



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят первая сессия

19-е заседание

Среда, 2 октября 1996 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Разали Исмаил (Малайзия)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 119 повестки дня (продолжение)

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (статья 19 Устава) (A/51/366/Add.2)

Председатель (говорит по-английски): В письме, содержащемся в документе A/51/366/Add.2, Генеральный секретарь сообщает Председателю Генеральной Ассамблеи о том, что после опубликования его сообщений от 17 и 20 сентября 1996 года Экваториальная Гвинея произвела необходимые выплаты для сокращения суммы своей задолженности до уровня, ниже установленного в статье 19 Устава.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея должным образом принимает к сведению эту информацию?

Решение принимается.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру иностранных дел Катара Его Превосходительству шейху Хамаду бен Джасему бен Джаберу Аль Тани.

Г-н Аль Тани (Катар) (говорит по-арабски): Мне приятно, г-н Председатель, искренне поздравить Вас с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее пятьдесят первой сессии. Мы убеждены в том, что под Вашим руководством Ассамблея добьется успеха в своей работе. Я не могу не воздать должное Вашему предшественнику, представителю Португалии г-ну Фрейташу ду Амаралу, за его руководство Ассамблеей в ходе ее исторической пятидесятой сессии. Я также хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю Его Превосходительству г-ну Бутросу Бутросу-Гали за его неутомимую деятельность на службе целям Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности и по достижению ее высоких идеалов.

Некоторым государствам угрожает целый ряд внутренних конфликтов и взрывоопасных ситуаций. Мир стоит перед лицом этнического экстремизма и национальных конфликтов, вызываемых массовой миграцией людей, потоками беженцев, ухудшением состояния окружающей среды и стихийными

бедствиями. Попытки решить эти проблемы не сопровождаются быстрыми экономическими и политическими изменениями, которые должны послужить основой желанного для всего мира нового международного порядка. Этот порядок, его нормы и механизмы еще не полностью оформились. Все мы должны добиваться создания такой международной системы, которая была бы справедливой, сбалансированной и всеобъемлющей.

Жизненно важная и эффективная роль, которую играет Организация Объединенных Наций в решении международных вопросов, в поддержании международного мира и безопасности и в других областях, ценность которой для утверждения принципов этой международной системы нельзя отрицать или недооценивать, требует проведения реформы Организации Объединенных Наций, если мы хотим добиться желаемых результатов. Процесс реформы должен начаться с активизации деятельности Генеральной Ассамблеи в целях повышения ее эффективности, что будет способствовать повышению доверия к ней со стороны мировой общественности.

Мы также упоминали о необходимости реформирования Совета Безопасности и повышения его эффективности с целью отражения географического, экономического и политического положения некоторых государств, а также отражения нового международного порядка и создания для Совета условий, способствующих выполнению его весомых обязанностей.

Задача по поддержанию международного мира и безопасности особенно важна в период международных перемен; международное сообщество должно предпринять шаги для разработки механизма заблаговременных превентивных мер, поскольку это - наилучший способ предотвращения возникновения и разжигания конфликтов в сравнении с военными и политическими средствами для их урегулирования, использование которых может привести лишь к неполным и несправедливым решениям. Поэтому следует подчеркнуть ту жизненно важную и эффективную роль, которую могли бы играть региональные организации в деле поддержания международного мира и безопасности в соответствии с главой VIII Устава.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и другими региональными организациями, такими, как Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Организация африканского единства, Лига арабских государств и Организация Исламская конференция, должно развиваться, поскольку превентивная дипломатия и раннее предупреждение являются наилучшими способами предотвращения возникновения конфликтов и нахождения мирных решений для их урегулирования.

Вопрос разоружения имеет огромное значение с точки зрения установления международного мира и безопасности. Он может быть решен лишь посредством сдерживания гонки вооружений и, в особенности, гонки в области оружия массового уничтожения. Мы полагаем, что бессрочное продление Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) нуждается в дополнительной поддержке и ратификации всеми государствами для придания Договору глобального характера. Государство Катар подтверждает необходимость того, чтобы Израиль присоединился к ДНЯО и поставил свои ядерные установки под систему гарантий Международного агентства по атомной энергии в качестве первого шага на пути к превращению Ближнего Востока в зону, свободную от ядерного оружия и оружия массового уничтожения. Мы полагаем, что интересы стабильности и безопасности этого региона должны заставить Израиль сделать это.

Государство Катар на основе мудрого подхода Его Королевского Высочества шейха Хамада бен Халифа Аль Тани подтверждает свои региональные и международные обязательства и обязуется действовать через международные и региональные организации в интересах поддержания международного мира и безопасности. Мы присоединяемся к нашим братьям в Совете сотрудничества стран Залива и в других дружественных государствах в поисках путей к утверждению мира и безопасности в районе Залива, учитывая его жизненную важность для всего мира. Мы также прилагаем неустанные усилия по установлению дружественных и конструктивных отношений со всеми государствами региона на основе добрососедства, взаимного уважения, невмешательства во внутренние дела других государств, уважения законности и урегулирования конфликтов посредством диалога, посредничества

или на основе применения принципов международного права через Международный Суд.

С учетом этого принципа мы поддерживаем усилия, направленные на поиски такого решения спора между Объединенными Арабскими Эмиратами и Исламской Республикой Иран в отношении островов Абу-Муса, Тонбе-Кучек и Тонбе-Бозорг. Мы выразили наше глубокое удовлетворение по поводу соглашения, подписанного между Республикой Йемен и Эритреей в прошлом месяце в Париже, относительно урегулирования спора по вопросу об Эль-Ханиш-эль-Кабир с помощью международного посредничества и арбитража, мирным способом и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и международным правом, что послужит делу безопасности и стабильности в районе Красного моря и будет способствовать развитию двухсторонних отношений, добрососедства и учету взаимных интересов между этими двумя странами, а также способствовать укреплению международного мира и безопасности. В то же время мы хотели бы выразить нашу признательность дружественному правительству Франции за его усилия в политическом урегулировании этого спора.

Государство Катар выразило свои братские чувства и симпатию народу Ирака, который живет в весьма трудных условиях из-за введенных в отношении него санкций. В этой связи мы приветствуем соглашение о поставках нефти в обмен на продовольствие, заключенное между Ираком и Организацией Объединенных Наций в рамках выполнения резолюции 986 (1995) Совета Безопасности, поскольку это облегчит страдания иракского народа и позволит ему удовлетворить свои потребности в продовольствии и медикаментах. Мы призываем Организацию Объединенных Наций создать необходимые условия для осуществления этой резолюции.

Мы также хотели бы подтвердить нашу приверженность единству и территориальной целостности Ирака и принципу невмешательства в его внутренние дела. В то же время Ирак должен полностью выполнить все резолюции Совета Безопасности, которые должны оставаться в рамках международной законности и норм международного права.

Мы выражаем нашу глубокую обеспокоенность по поводу страданий народа Ливии в результате осуществления в отношении этого народа санкций. В этом плане мы присоединяемся ко многим другим государствам в том, что касается подхода, используемого при осуществлении санкций, и призываем к выработке необходимых гарантий для справедливого применения санкций с целью обеспечения защиты международных интересов и облегчения страданий народа, вызванных применением санкций.

Государство Катар предпринимает усилия, направленные на содействие достижению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке. В свете этого мы приняли участие в Конференции арабских стран на высшем уровне в Каире, состоявшейся в июне 1996 года, на которой арабские лидеры подтвердили, что установление мира требует ухода Израиля со всех оккупированных палестинских территорий, включая арабский Иерусалим, обеспечения палестинцам условий для создания собственного независимого государства со столицей в Иерусалиме и полного и безоговорочного вывода израильских войск с сирийских Голанских высот и южной части Ливана в соответствии с резолюциями 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1975) Совета Безопасности и в соответствии с принципом "земля в обмен на мир", принятым арабским народом и Израилем в качестве серьезной основы для мира на Ближнем Востоке.

С этой трибуны мы хотели бы призвать новое израильское правительство продолжить усилия по обеспечению успешного завершения мирного процесса на Ближнем Востоке и учесть резолюции Организации Объединенных Наций, в особенности, те, которые послужили основой для Мадридской конференции и для выработки принципа "земля в обмен на мир", в соответствии с уже достигнутыми договоренностями. Мы хотели бы, чтобы израильское правительство пересмотрело свою позицию с целью придать импульс мирному процессу и создать условия, благоприятствующие сотрудничеству между народами этого региона и достижению прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке.

Мы призываем двух спонсоров мирного процесса и международное сообщество в целом оказать поддержку мирному процессу, предоставляя в то же время необходимую экономическую и

политическую помощь палестинскому народу и Палестинскому органу.

Государство Катар выражает свою глубокую обеспокоенность по поводу продолжающейся конфискации Израилем палестинских земель, создания поселений на оккупированных арабских территориях и размещения поселенцев в нарушение международных решений, положений четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны и положений, принятых на Мадридской конференции.

Такие действия по созданию поселений на сирийских Голанах, на оккупированных палестинских территориях и в арабском Иерусалиме должны быть незамедлительно прекращены. Мы хотели бы также вновь заявить о недопустимости любых попыток изменения демографического характера арабского города Иерусалим или его правового статуса и в особенности его географического и геополитического статуса, существовавшего до 4 июня 1967 года. Мы призываем международное сообщество обеспечить гарантии выполнения Израилем положений имеющих обязательную силу резолюций, принимавшихся международными органами по вопросу об Иерусалиме, в частности резолюции 252 (1968) Совета Безопасности, поскольку установление всеобъемлющего и справедливого мира на Ближнем Востоке невозможно без решения проблемы арабского Иерусалима и проблем палестинских беженцев, которым должно быть предоставлено право на возвращение в соответствии с имеющими обязательную силу международными решениями и резолюциями Организации Объединенных Наций.

С точки зрения Катара, процесс установления всеобъемлющего и справедливого мира в регионе - это единственный стратегически приемлемый вариант, а принятое израильским правительством решение об открытии тоннеля, прилегающего к мечети Аль-Акса аш-Шариф, - это акт оскорбления и осквернения исламских святынь и провокация в отношении арабов и мусульман всего мира. Он идет вразрез с мирным процессом, является нарушением положений четвертой Женевской конвенции и создает угрозу остановки мирного процесса и возрождения в регионе обстановки напряженности и насилия.

Выступая с этой трибуны, мы обращаемся к коспонсорам мирного процесса и международному сообществу с призывом как можно скорее положить конец действиям Израиля в отношении палестинцев на оккупированных территориях, с тем чтобы обеспечить соблюдение прав палестинского народа. В этой связи мы призываем все стороны продолжить переговоры и выполнять все положения уже достигнутых договоренностей. Мы надеемся на успешное завершение вашингтонской встречи и принятие конкретных мер, которые обеспечили бы закрытие тоннеля навсегда и незамедлительный вывод израильских войск из палестинских районов.

Терроризм принес большие страдания ближневосточному региону и всему миру. Мы осуждаем терроризм во всех его формах и неизменно поддерживаем все международные усилия по борьбе с этим явлением. Мы преисполнены решимости содействовать всем инициативам, направленным на созыв международной конференции по этой проблеме. Наше участие в состоявшейся в Шарм-эш-Шейхе Конференции стало еще одним свидетельством нашей заинтересованности в разрешении этой проблемы. Хотелось бы, однако, вновь заявить о недопустимости навешивания ярлыка терроризма на действия, направленные на отпор оккупации и агрессии, поскольку эти действия предпринимаются во имя защиты международных прав.

Мы воздаем должное народу Боснии и Герцеговины, защитившему свое единство и свои благородные идеалы терпимости и справедливости в ходе продолжавшихся на протяжении четырех лет агрессии и кампании геноцида. Мы вновь заявляем о нашей приверженности обеспечению территориальной целостности Боснии и Герцеговины и ее суверенитета в рамках международно признанных границ. Мы также обращаемся ко всем сторонам с призывом в полной мере осуществить положения Дейтонского соглашения и предпринять необходимые шаги для того, чтобы военные преступники предстали перед судом.

Государство Катар приветствует достижение соглашения о прекращении кровопролития в Чечне, и мы надеемся, что заинтересованные стороны приложат усилия в целях установления мира и безопасности в этом районе.

Происходящие в сфере мировой экономики события и те новые перспективы, которые ими порождаются, начиная с подписания Генерального соглашения о тарифах и торговле (ГАТТ) и создания Всемирной торговой организации (ВТО), требуют принятия дальнейших мер, направленных на оказание помощи странам с недостаточно окрепшими экономическими системами в их развитии и придание импульса развитию мировой экономики.

Поэтому важно еще раз обсудить вопросы, касающиеся расходов на вооружения и на урегулирование споров за счет применения мирных средств, таких, как превентивная дипломатия и предоставление необходимых материальных и людских ресурсов. Сэкономленные таким образом средства должны перенаправляться на оказание помощи развивающимся странам в целях придания импульса их экономике и улучшения условий жизни их населения. Помощь, предоставляемая развитыми и богатыми странами, должна направляться на борьбу с нищетой и отсталостью.

Нищета, отсталость и обездоленность создают также угрозу для окружающей среды. Над нашей планетой вот уже много лет неизменно висит угроза перенаселенности, которая способна привести лишь к ухудшению состояния окружающей среды и расширению масштабов нищеты во многих странах мира. Огромные ресурсы расходуются на решение второстепенных проблем, урегулирование которых не может помочь в ликвидации разрыва между богатыми и бедными странами. Ситуация с каждым днем становится все серьезнее, и мы все должны осознавать, что для решения этих проблем необходимо пересмотреть вопрос о бездумном расходовании этих ресурсов, не способствующем уменьшению человеческих страданий или хотя бы удовлетворению потребностей человека в бедных странах во всем мире. Ответственность за нахождение подходящих путей решения этих проблем в целях улучшения условий жизни бедных народов должны нести развитые страны и международное сообщество. Нельзя допустить, чтобы установление нового мирового порядка привело к усилению страданий и углублению нищеты в бедных странах.

Мы вновь заявляем о нашей вере в Организацию Объединенных Наций и нашей поддержке этого уникального международного

учреждения, призванного заниматься решением серьезных гуманитарных, социальных, экономических и политических проблем и стремящегося изыскать эффективные пути их решения в соответствии с содержащимися в его Уставе высокими идеалами создания спокойного, безопасного и процветающего мира, в котором утвердились бы отношения сотрудничества.

Председатель (говорит по-английски):
Следующий оратор - министр иностранных дел Уругвая Его Превосходительство г-н Альваро Рамос.

Г-н Рамос (Уругвай) (говорит по-испански):
Возможно, термин "глобализация", столь часто встречающийся сейчас в столь большом числе принимаемых решений, лучше всего характеризует утвердившуюся в нынешнем десятилетии международную систему, которая, под воздействием усиливающейся тесной взаимозависимости, сохранится и в XXI веке. Безусловно, термин этот не является точным и не охватывает всего широкого и сложного круга наднациональных явлений, нарождавшихся в период после 1989 года, который стал символом окончания "холодной войны".

Этот термин, несомненно, указывает на тот факт, что сегодня причинно-следственные отношения в сфере экономики, политики и даже культуры выходят за рамки традиционных национальных границ больше, чем когда-либо. Сегодня взаимозависимость выражена более четко, чем когда бы то ни было в истории: рынки, потоки капитала, исследования и производство не совпадают с политической картой мира. В производстве высокотехнологические сборочные линии игнорируют национальные границы, причем зачастую трудно определить место производства конечного продукта, поскольку его составляющие поступают из самых разных источников. Политические границы государств более не являются границами производства и экономических процессов. Сеть многонациональных корпораций расширилась до такой степени, что операции между их филиалами составляют четверть мировой торговли. В свете колебаний и подвижности международных сделок с использованием электронных средств центральные банки большинства развитых стран уже сталкиваются со сложностями в попытке контролировать курс своих валют или уровень процентных ставок. Недавнее создание Всемирной торговой организации (ВТО)

воспринимается как организационное воплощение глобальной тенденции либерализации торговли товарами и услугами и как сила, способствующая усилению взаимозависимости.

Соответственно, вопреки разной скорости своего проявления в различных частях света, глобализация, которая в странах с аграрной экономикой замедленна и размеренна, а в странах с развитой технологией прогрессирует с головокружительной быстротой, представляется отличительной чертой периода после завершения "холодной войны". Этот феномен все больше подвергается воздействию преобладающей системы "откликов и отражений" среди стран, находящихся в разнообразных взаимоотношениях, что теоретически должно способствовать укреплению международной стабильности, поскольку согласно классической доктрине риск вооруженных столкновений сокращается по мере того, как страны становятся более взаимозависимыми как с экономической, так и с финансовой точек зрения. Тем не менее недавние события показали обратное: на международной арене появились новые источники напряженности и конфликтов, а также новые нетрадиционные формы насилия и преступности, которые оказывают отрицательное влияние на мир во всем мире и дестабилизируют сосуществование внутри демократических обществ и между ними.

В этой обстановке глобализации и взаимной зависимости Организация Объединенных Наций могла бы быть идеальным механизмом, играющим ведущую и решающую роль благодаря своему универсальному составу и цементирующей структуре, которая сводит воедино страны, находящиеся на самых различных уровнях человеческого развития и имеющие различный этнический и религиозный состав, а также благодаря своей организационной способности выступать в качестве форума для выражения и обсуждения мнений, озабоченностей и надежд, выходящих за пределы местных, национальных и региональных рамок. Другими словами, эта Организация является форумом, который по своей сути и масштабам своих целей должен более четко, чем любая другая организация, олицетворять и интерпретировать эти неотвратимые и актуальные явления глобализации и взаимозависимости.

Однако эта отличительная роль Организации Объединенных Наций остается неосуществленной

мечтой. Тогда следует задать вопрос, способна ли Организация Объединенных Наций, это органичное проявление глобальной системы, сложившейся за текущее десятилетие, осуществлять эффективную систематическую деятельность в сфере превентивной дипломатии. Мы пошли бы даже еще дальше и задались вопросом, в чем заключается наша собственная ответственность как демократического государства и одного из основателей Организации Объединенных Наций в деле укрепления роли Организации перед лицом новых проблем.

Хотя это и может показаться упрощением, есть основания полагать, что война является следствием нищеты, несправедливости, перенаселенности или бедности. Но если эти условия надо ликвидировать для достижения мира, тогда предотвращение или сдерживание враждебных столкновений превращается в утопию. Поэтому мы считаем, что существует насущная необходимость по-новому взглянуть на то, каким образом Организации Объединенных Наций следует действовать в ответ на новые угрозы миру, а также на то, какими возможностями она должна обладать для того, чтобы реагировать на явления, присущие недавним или сегодняшним формам глобализации.

Рассматривая эти вопросы, мы непременно столкнемся с неизбежным препятствием - понятием страны в ее традиционной форме как основной ячейки, на которой было основано здание Организации Объединенных Наций. Такая страна больше не обладает монополией на принятие международных решений, а следовательно не является исключительным определителем их законности. В некоторой степени этот феномен может быть сходен с тем, который был описан как возникновение государств неосновного типа, проявляющийся в разнообразных политических органах и организациях, которые имеют международное влияние через сложную сеть неправительственных организаций и многонациональных политических движений, чье распространение является еще одним признаком взаимозависимости, и они играют все более активную роль в управлении мировой системой.

Несомненно, правительства как исполнители политических решений государств сохраняют свою основную власть в вопросах дипломатии, безопасности, обороны, макроэкономики и валюты. Конечно, Организация Объединенных Наций при

поддержке правительств действовала и продолжает действовать как обобщитель или синтезатор их разнообразных устремлений без предубеждения по отношению к большему или меньшему влиянию военной или финансовой мощи ее государств-членов. По этой причине совершенно естественно, что действие или бездействие со стороны Организации зависит от степени озабоченности или безразличия со стороны правительств государств или от того, каким образом эти правительства выражают свое согласие или отсутствие такового. Но на международной сцене появились и другие действующие лица, и они не всегда входят в число множества неправительственных организаций. Существуют также этнические группы, не ассимилированные в привнесенное извне понятие национальности, так называемые региональные государства, которые имеют растущие связи с мировой экономикой и ослабляющиеся связи с властями отдельных стран, а также религиозные движения, которые выходят за рамки границ и разжигают фанатизм, что в некоторых случаях приводит к терроризму.

Таким образом, мы видим двойственный и противоречивый процесс глобализации и раздробления. С одной стороны, взаимозависимость приводит к тому, что страны мира все больше связаны друг с другом и субъекты все больше влияют друг на друга, что теоретически должно усилить политическое единство и ускорить образование мегахосударств или больших региональных блоков. С другой стороны, в результате все большего влияния этих новых действующих лиц на международной арене появилась и фрагментация. Со времени образования Организации Объединенных Наций число ее членов увеличилось почти в пять раз, и в настоящее время почти треть этих стран оказались сильно затронутыми повстанческими или диссидентскими движениями или действиями правительств в изгнании.

По всем вышеприведенным причинам, которые связаны с этим диалектическим процессом глобализации и фрагментации в условиях усиления влияния ряда неоднородных новых действующих лиц и возникновения нетрадиционных угроз миру, которые невозможно преодолеть посредством традиционных механизмов коллективной безопасности, мы должны по-новому осмыслить нашу Организацию и действовать соответственно.

Перестройка Организации Объединенных Наций, конечно, не является новым вопросом. Попытки пересмотра или, скорее, реформы предпринимались в связи с тридцатилетием, сорокалетием и пятидесятилетием Организации, с тем чтобы достичь большей эффективности в деятельности по достижению ее целей. К сожалению, однако, предпринимаемые сейчас усилия, как и раньше, не доходят до сути проблемы, которая лежит гораздо глубже стремления к административной действенности или рационализации функций. Если мы взглянем на нынешние усилия по перестройке Организации Объединенных Наций, то мы ясно увидим, что на практике почти все реформы, ставшие предметом исследования, имеют не более, чем процедурный или формальный эффект и не вносят решающего вклада в укрепление системы или, по крайней мере, ее сути, особенно если мы не будем забывать о том, что Организация существует в период истории, который наиболее определенно характеризуется ускорением перемен.

Уругвай в полной мере и искренне разделяет общие стремления достичь изменений. Как и значительное большинство государств-членов, представленных здесь, наша страна испытывает глубоко коренящееся, естественное желание содействовать использованию любых средств или механизмов, которые, будь то на глобальном или региональном уровне, поощряют или побуждают страны руководствоваться в своем поведении законом. Для таких стран, как наша, которые опираются на международное право, чрезвычайно важно поддерживать любые усилия, направленные на обеспечение правового порядка, принципов законности и примата права во взаимоотношениях между государствами. Это не просто риторическое подтверждение нашего стремления к миру или нашей убежденности в необходимости торжества международного права.

Уругвай действительно считает принципы Устава и цели этой Организации своими, начиная с поддержания мира и безопасности, - что находит отражение в том факте, что наша страна выделяет наибольшее количество персонала из расчета на душу населения для операций по поддержанию мира, - и вплоть до признания примата международного права, что находит свое отражение в том, что мы являемся первой страной, которая безоговорочно признала обязательную юрисдикцию

Международного Суда. Таким образом, наша позиция в отношении Организации Объединенных Наций соответствует нашему историческому определению себя как страны, определению, закреплённому на уважении к международным обязательствам и строгом соблюдении принципов международного права во всех областях, которые требуют от государств проявления ответственности.

Что касается повестки дня нынешней сессии, то без ущерба для заявлений, которые будут сделаны уругвайской делегацией в различных органах Генеральной Ассамблеи, нам представляется уместным сделать несколько кратких замечаний по некоторым вопросам, представляющим особый интерес.

Нет сомнения в том, что реформа Совета Безопасности привлекла внимание международного сообщества именно в связи с теми упомянутыми мною изменениями, которые произошли после окончания "холодной войны". Потенциальное воздействие Совета Безопасности на оценку, предупреждение и ослабление международных конфликтов и эффективное применение принципа правового равенства государств требует большей демократизации или транспарентности в процессе принятия решений и обеспечения более справедливого географического распределения в составе Совета Безопасности.

Уругвай уже выразил свою поддержку идее увеличения числа постоянных членов Совета Безопасности в соответствии с новыми реальностями в мире, но число непостоянных членов также следует увеличить именно в интересах обеспечения большей транспарентности и представительности. Хотя было выдвинуто много предложений об изменениях, мы по крайней мере должны все согласиться с тем, что будущий состав Совета Безопасности должен быть спланирован таким образом, чтобы поиск наиболее подходящей формы представительности не сказывался негативным образом на эффективности работы Совета Безопасности.

Что касается вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке, то, несмотря на различные препятствия, которые продолжают мешать установлению широкомасштабного и стабильного мира, необходимо, чтобы международное сообщество продолжало поддержку того мирного

процесса, который начался в 1991 году в Мадриде. Он должен продолжаться в том же духе с целью поощрения прямых переговоров между Израилем, Палестинским органом и арабскими странами - как это происходит в Соединенных Штатах не далее как сегодня - в интересах достижения взаимного признания и конечной цели - прочного мира на всем Ближнем Востоке. Мы убеждены в том, что переговоры, которые сейчас проходят в Вашингтоне, увенчаются успехом, к которому мы все стремимся и к которому, по всей видимости, они ведут.

Переходя к другому вопросу, хочу сказать, что интеграционные процессы необходимы для справедливой конкуренции в мире субрегиональных блоков. В этой связи члены Общего рынка стран Южного конуса (МЕРКОСУР) убеждены, что наш интеграционный процесс способствует истинной либерализации торговли. МЕРКОСУР представляет собой интегрированный открытый процесс, который создал экономические зоны как внутри субрегиона, так и за его пределами. Таким образом, был дан импульс для связи с другими государствами полушария, с другими региональными блоками и странами за пределами региона. Но что наиболее важно, МЕРКОСУР стимулировал торговлю как внутри, так и за пределами организации. МЕРКОСУР на сегодняшний день является демонстрацией открытого регионализма, который подтверждает обязательства и, что самое главное, постулаты Всемирной торговой организации.

Нет сомнения в том, что свобода торговли была и остается одним из краеугольных камней мирового экономического развития, как это неоднократно признавалось в ходе Уругвайского раунда Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ). По той же самой причине мы не можем поддержать односторонние усилия, направленные на осуществление экстратерриториального применения национального законодательства, вследствие чего, будь то в силу буквы или духа этого законодательства, страна могла бы расширять зону применения своих законов за пределы своих собственных национальных границ, что противоречит не только принципу невмешательства во внутренние дела других государств, но также свободе торговли, что составляет саму сущность Всемирной торговой организации, недавно учрежденной международным сообществом.

Хотя наши надежды на обеспечение представительной демократии на всем континенте по-прежнему велики, мы продолжаем выступать против одностороннего применения экономических, торговых или финансовых мер против других государств в политических целях. Полезность таких мер для ускорения и обеспечения мирного перехода страны к демократии еще не была продемонстрирована.

В отношении сотрудничества в целях развития мы напоминаем, что страны, имеющие большую возможность вносить взносы, обязались выделять по крайней мере 0,7 процента своего валового национального продукта на эти цели. Тем не менее в последние годы существует тенденция к снижению выплаты взносов в соответствии с этими обязательствами, и эта тенденция не может быть связана с финансовым кризисом, который переживает Организация Объединенных Наций. Это те ресурсы, которые предназначены для борьбы с нищетой и низким уровнем развития и для создания более достойных условий жизни для наших народов. Тем паче мы не должны ограничивать сотрудничество рамками вертикального, одностороннего процесса; скорее, мы должны рассматривать его в рамках сотрудничества Юг-Юг, пользуясь нашим взаимным опытом для создания наших собственных преимуществ, делающих нас конкурентоспособными.

Несколько дней назад Уругвай стал одним из первых стран, подписавших Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Вместе с другими мерами, такими, как консультативное заключение Международного Суда относительно законности угрозы ядерным оружием или его применения, этот Договор представляет собой основополагающий документ для утверждения принципов международного мира и безопасности.

Кроме того, в области разоружения мы неоднократно высказывались против передачи, накопления, экспорта и производства противопехотных наземных мин. В соответствии с этим мы будем с большой энергией поддерживать все инициативы, которые направлены на их ликвидацию, а также на обеспечение незамедлительного вступления в силу Протокола, принятого в Вене в мае этого года. Военнослужащие уругвайского контингента, выделенного для участия в миссиях по поддержанию мира в Анголе,

Мозамбике и Западной Сахаре, оказались среди многочисленных жертв этого оружия, и его ликвидация является моральной обязанностью человечества.

В заключение выступления мы хотели бы сослаться на одно из наиболее ярких и осязаемых проявлений глобализации, которую мы попытались описать: производство, оборот и потребление незаконных наркотиков. Это одна из трагических форм деятельности международной организованной преступности, и ее растущая серьезность отражена в статистике из различных источников. Транснациональный характер этого явления вызывает необходимость систематического осуществления принципа совместной ответственности, без каких-либо исключений или односторонности в подходе ко всему циклу производства, оборота и потребления. Это тесно взаимосвязанная цепочка, звенья которой охватывают все страны без исключения.

Г-н Председатель, примите, пожалуйста, наши самые искренние поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя нынешней сессии Ассамблеи и заверения в твердой приверженности правительства Восточной Республики Уругвай в оказании Вам помощи в Вашей деятельности.

Председатель (говорит по-английски):
Следующий оратор - министр иностранных дел Гайаны Его Превосходительство г-н Клемент Рохи.

Г-н Рохи (Гайана) (говорит по-английски):
Сейчас, когда Организация Объединенных Наций вступает в свое второе пятидесятилетие и начало нового тысячелетия, мы ожидаем от нее дальнейшей работы по достижению высоких целей ее Устава: поддержания международного мира и безопасности и установления международного сотрудничества в деле решения проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера.

Опыт прошедших 50 лет показал, что достичь этих целей нелегко. Окончание "холодной войны" не означало окончания конфликтов. Сейчас мир вступил в новую эру, когда на смену соперничества сверхдержав пришли гражданские столкновения, представляющие собой основную угрозу миру и безопасности. Нам еще предстоит найти приемлемые пути урегулирования сохраняющихся

многочисленных конфликтных ситуаций. В то же время подавляющее большинство людей по-прежнему является жертвами нищеты, голода и болезней. Такие бесчеловечные условия - благоприятная среда для хронической социально-экономической деградации.

Г-н Председатель, на Вас возложена огромная задача провести нас через гущу этих проблем. Однако мы уверены в том, что Ваши хорошо известные дипломатические навыки и опыт помогут нам выбрать новые пути в поиске удовлетворительных решений. Как сын Малайзии - страны, которая давно ратует за дело мира и развития, Вы, несомненно, придадите особую актуальность выполнению тех многочисленных обязанностей, которые на Вас возложены.

Тем самым Вы будете развивать работу Вашего предшественника г-на Диогу Фрейташа ду Амарала, Португалия, который направлял наше стремление к реформе и перестройке всемирной Организации, с тем чтобы она более эффективно откликалась на наши потребности в эпоху после "холодной войны". Он заслуживает нашей благодарности за работу в прошлом году.

Я хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю за обеспечение динамичного руководства Секретариатом в это трудное время.

Специальное торжественное заседание, состоявшееся в прошлом году в ознаменование пятидесятой годовщины нашей Организации, предоставило прекрасную возможность, для того чтобы обсудить не только достигнутые в прошлом успехи, но и направления будущей деятельности. Не было недостатка в идеях и предложениях об укреплении Организации Объединенных Наций, с тем чтобы помочь ей в решении проблем XXI века. Было бы полезным внимательнее рассмотреть некоторые из этих предложений, чтобы определить, могут ли они быть реализованы на практике. Это - работа, которой могли бы активно заняться некоторые из наших главных комитетов, рабочих групп, а также Секретариат, с тем чтобы идеи глав государств и правительств не были отодвинуты на второй план, оставлены без внимания и забыты.

На исторической юбилейной сессии президент моей страны изложил свою концепцию нового

глобального порядка, в условиях которого страны мира объединят свои усилия в творческом партнерстве во имя прогресса. Эта концепция партнерства определяется верой в то, что сегодня мы живем во взаимозависимом мире, и если мы не научимся держаться вместе, то пропадем поодиночке.

Ни одной стране, какой бы сильной она ни была в военном и экономическом отношениях, не приходится рассчитывать на то, что она сможет эффективно решать многочисленные сложные трансграничные проблемы, с которыми она сейчас сталкивается. Государства - члены Организации Объединенных Наций должны незамедлительно объединить свои усилия, с тем чтобы определить, как укрепить сотрудничество в различных областях, предусмотренных Уставом Организации Объединенных Наций.

Среди наших неотложных задач можно назвать создание партнерства во имя мира, поскольку, хотя после 1945 года миру, к счастью, и удалось избежать новой мировой войны, мы стали свидетелями ряда конфликтов, как старых, так и новых, которые продолжают разрастаться и подрывают нашу коллективную силу. Причины этих вспышек зачастую коренятся очень глубоко и ликвидировать их трудно. Их необходимо тщательно изучить и попытаться устранить. Это неизменно указывает на то, что Организация Объединенных Наций должна выйти за традиционные рамки миротворчества и поддержания мира и перейти к более широкой практике превентивной дипломатии, нацеленной на умиротворение потенциальных конфликтных ситуаций. Опыт прошлых операций по поддержанию мира, как успешных, так и неудачных, должен быть тщательно изучен с целью извлечения таких уроков, которые могли бы быть хорошим ориентиром в будущем. В этом контексте классические подходы к разрешению конфликтов могут быть дополнены новыми творческими идеями.

За последние несколько лет все мы предпринимали похвальные усилия с целью повышения потенциала Совета Безопасности в деле предотвращения угроз международному миру и безопасности. Можно гордиться тем, что мы добились определенных успехов в деле придания большей транспарентности деятельности Совета в глазах общественности. Однако нам еще предстоит принять решение по основным положениям

резолюции 48/26, касающейся вопроса справедливого представительства и увеличения численности членского состава Совета Безопасности.

Г-н Уильмот (Гана), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Существует множество идей в отношении путей и способов достижения этих целей. Наша задача состоит в том, чтобы примирить их, с тем чтобы можно было достичь консенсуса по вопросу реформы. Моя делегация считает, что следует дальнейшим образом рассмотреть различные предложения, такие, например, как были внесены Белизом, Италией и Малайзией, чтобы определить их политическую приемлемость и выполнимость. Возможно, что при благоприятных обстоятельствах и при необходимой политической воле появится реформированный и более представительный Совет.

Более демократичный Совет Безопасности будет пользоваться уважением и доверием со стороны государств - членов Организации Объединенных Наций. Со временем их можно будет убедить в меньшей степени полагаться на свои собственные дорогостоящие силы обороны и в большей степени - на коллективную систему безопасности, обеспеченную Организацией. Как закреплено в Уставе, различные органы и учреждения, такие, как Ассамблея, непосредственно Совет, Международный Суд, Секретариат и, в соответствии с Главой VIII Устава, региональные механизмы, могут сообща создать эффективное препятствие на пути нарушений мира. В ходе "холодной войны" некоторые из этих органов не имели возможности выполнять целый ряд своих функций. Мы должны сейчас стремиться предоставить им необходимый инструментарий для их полномасштабной деятельности.

В то же время мы должны укрепить партнерство в борьбе с распространением всех видов смертоносного оружия, как ядерного, так и обычного. После бессрочного продления Договора о нераспространении ядерного оружия у нас есть сейчас возможность подписать Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний ядерного оружия, который, являясь не совсем удовлетворительным, тем не менее дает шанс запретить дальнейшую разработку опасных видов оружия.

Хотя считается, что обычное оружие вызывает меньшую обеспокоенность, чем ядерное, тем не менее оно не менее разрушительно для человека и собственности. С прекращением гонки вооружений Восток-Запад эти виды оружия направляются государствами-производителями в развивающиеся страны, где они разжигают напряженность и, в конечном итоге, конфликты. Эти опасные поставки должны пристально контролироваться, и серьезная попытка должна быть предпринята с целью конвертировать индустрию вооружений на цели развития. Настало время получения дивидендов от наших капиталовложений в мир.

Избегая применения оружия, мы должны стремиться содействовать диалогу, переговорам и развитию, чтобы устранить первопричины всех споров и конфликтов. Постоянные вспышки насилия на Ближнем Востоке показывают, что, если не будут уважаться основные права палестинского народа, мир так и не придет в этот беспокойный регион. Поэтому нельзя допустить гибели мирного процесса, поскольку без него перспективы примирения враждующих сторон весьма незначительны. Аналогичным образом на Корейском полуострове и, по сути, во всех областях, где имеются разногласия между народами, мы должны предпринимать самые оптимальные дипломатические и политические усилия, чтобы уменьшить напряженность и поощрить мирное воссоединение.

Наши интересы в области безопасности в эру после окончания "холодной войны" распространились на другие области - такие, как окружающая среда и торговля наркотиками. Как малое государство и член Комиссии по устойчивому развитию, Гайана с нетерпением ожидает обзора деятельности в развитие Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, запланированного на 1997 год. Это заседание предоставит нам возможность оценить прогресс в направлении осуществления обязательств, взятых как в Рио-де-Жанейро, так и в Бриджтауне.

Что касается наших усилий по борьбе с торговлей наркотиками и наркоманией, мы с удовлетворением приняли участие в дискуссиях высокого уровня в Экономическом и Социальном Совете в июне прошлого года. Мы призываем к новым международным действиям по согласованным мерам и также по скорейшему учреждению международного уголовного суда, который, с нашей

точки зрения, будет эффективным сдерживающим средством в отношении преступлений, связанных с наркотиками, и других преступлений против человечности.

Приняв участие в различных конференциях на высоком уровне по окружающей среде и развитию, народонаселению и развитию, населенным пунктам, положению женщин и детей и социальному развитию, мое правительство хотело бы также, чтобы достигнутые договоренности были выполнены в полном объеме. Мы также надеемся на то, что на предстоящей встрече на высшем уровне в Риме по вопросам продовольствия будут разработаны дальнейшие действия на основе уже существующих договоренностей. Избавление от голода и гарантия продовольственной безопасности для всех народов мира - безотлагательный императив для международного сообщества.

Как страна, которая страдает от пагубных последствий колониализма, Гайана проявляет солидарность со всеми государствами, которые сталкиваются сейчас с грандиозными задачами в области развития. Поэтому мы были рады принять участие в недавнем среднесрочном обзоре осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы. Результаты этого обзора дают основания надеяться на то, что серьезные проблемы Африки могут быть преодолены на основе значительного укрепления сотрудничества между африканскими странами и международным сообществом. Мы хотели бы сейчас призвать все государства активизировать свои усилия по поддержке инициатив Африки, призванных способствовать ее развитию, поскольку успех или фиаско Африканской программы будет успехом или неудачей для нас всех.

Эти вопросы стоят в центре более широкой и всеобъемлющей Повестки дня для развития, разработкой которой мы занимаемся. Усилия, предпринятые нами в прошлом году по завершению переговоров по содержанию этого важного документа, хотя и значительные, указывают на неизбежный вывод о том, что мы должны еще достичь адекватного уровня политической воли, необходимого для значимого соглашения. Кажется, мы задержались на конфронтационном этапе, преваляровавшем в нашем диалоге в предыдущие годы. Тем не менее моя делегация считает, что с

учетом растущей взаимозависимости государств-членов и глобализации мировой экономики и общества в целом сейчас имеются достаточные элементы для создания основы глобального партнерства во имя мира и развития.

Условия этого партнерства можно было бы разработать на основе взаимного соглашения сторон с уточнением как обязательств, так и прав каждой стороны. Что касается развивающихся стран, они должны взять на себя основную ответственность за свое собственное развитие, а также признать необходимость эффективного управления. Развитые государства, с другой стороны, должны взять на себя обязательства по поддержке этих эндогенных усилий и оказанию помощи в создании международной экономической обстановки, благоприятствующей достижению успеха.

Подобно партнерству в рамках Ломейских конвенций, которое существует на протяжении некоторого времени между большой группой африканских, карибских и тихоокеанских стран и стран Европейского союза, такой механизм обеспечил бы достаточную степень предсказуемости в его функционировании. И развитые и развивающиеся страны получают гарантии совместной деятельности и получения общих благ. В конечном итоге это партнерство создаст основу для нового и просвещенного мирового порядка, к которому мы стремимся уже многие годы.

Президент моей страны г-н Чедди Яган и правительство и народ Гайаны привержены созданию нового глобального партнерства. Мы с удовлетворением отметили, что на некоторых международных конференциях, в том числе на девятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, прошедшей в Мидранде, Южная Африка, и на встрече "семерки" в Лионе, Франция, эта концепция получила полную поддержку. Поэтому у нас есть основание считать, что настало время для установления нового глобального человеческого порядка, который был бы основан на уважении государственного суверенитета, на представительной демократии, социально-экономическом равенстве, развитии, в центре которого лежат интересы человека, и осуществлении экономических, социальных и культурных прав, зафиксированных в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы знаем, что независимо от названия создание такого

порядка или партнерства будет непростым делом и потребует принятия фундаментально новой парадигмы развития, которая объединит всех действующих лиц - правительственных и неправительственных, а также многосторонние и региональные институты в целях совместной деятельности на благо экономического и социального прогресса.

На симпозиуме, проведенном в августе 1996 года правительством Гайаны, было уделено всестороннее внимание путям и средствам содействия такому новому порядку. В свете изменившихся политических, экономических и социальных обстоятельств современного мира участники симпозиума согласились, среди прочего, с тем, что, поскольку огромное бремя задолженности по-прежнему сдерживает процесс развития, следует уделить серьезное внимание списанию задолженности наименее развитых стран; существенному сокращению многосторонней задолженности и уменьшению остающейся задолженности до реально возместимых уровней для других развивающихся стран, при котором доля обслуживания долга не должна превышать 10 процентов экспортных поступлений при условии, что 50 процентов сэкономленных средств будет направляться на развитие социального сектора. Кроме этого, необходимо добиться существенного увеличения потоков финансовой помощи на цели долгосрочного развития развивающихся стран, во-первых, посредством достижения показателя официальной помощи на цели развития в 0,7 процента валового национального продукта в результате изыскания новых и дополнительных источников финансирования; во-вторых, на основе создания глобального фонда путем мобилизации ресурсов с использованием новых и творческих мер, как, например, налог Тобина и применение различных рычагов в связи с защитой окружающей среды, которые могут принести пользу как странам Юга, так и Севера; и, в-третьих, введение мер по стабилизации международной валютной системы и финансовых рынков.

В наших усилиях, направленных на содействие концепции нового глобального человеческого порядка, мы считаем необходимым также уделение серьезного внимания вопросу создания справедливой и равноправной системы торговли, включая обеспечение надежного доступа на рынки Севера. В такой системе следует учитывать особые

потребности малых развивающихся государств; обеспечение справедливых и стабильных цен на сырьевые товары; гарантии пересмотра на основе переговоров положений Всемирной торговой организации, особенно в том, что касается торговли и окружающей среды, прав интеллектуальной собственности и прямых иностранных инвестиций; сокращение и облегчение условий фьючерсных переводов финансов; уделение нового внимания расширению производства и росту в целях устойчивого развития и безопасной обстановки на Юге; развитие социального сектора в качестве приоритетного аспекта всех новых программ с уделением особого внимания образованию, людским ресурсам, здравоохранению и потребностям женщин, детей и коренных народов в сфере развития; активизацию усилий, направленных на демократизацию и укрепление Организации Объединенных Наций, а также изменение структуры других многосторонних финансовых учреждений, с тем чтобы они могли более эффективно реагировать на задачу ориентированного на человека развития.

В этой связи мы должны неотложным образом урегулировать проблему финансового кризиса, в котором оказалась сама Организация. Государства-члены, особенно развитые страны, обязаны выполнить свои обязательства по взносам, с тем чтобы финансирование всех аспектов деятельности Организации Объединенных Наций могло быть поставлено на прочную и предсказуемую основу.

Существуют некоторые меры, которые, по мнению моего правительства, должны быть экстренно осуществлены международным сообществом в целях содействия глобальному миру и безопасности. Необходимо признать, что некоторые из них, если не все, кому-то могут показаться слишком смелыми и рассчитанными на дальнюю перспективу. Тем не менее, если они не будут осуществлены как можно скорее, мы подвергнем себя серьезному риску создания угрозы для будущих поколений. На нас возложена моральная ответственность действовать быстро, чтобы предотвратить дальнейшее ухудшение положения наших народов и, фактически, всей нашей цивилизации. Поэтому давайте проявим решимость и превратим эту пятьдесят первую сессию Генеральной Ассамблеи в коренной переломный момент в жизни Организации и обеспечим возможность формирования

справедливого и просвещенного партнерства между народами мира.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел и по делам гвинейских общин Гвинеи-Бисау Его Превосходительству г-ну Делфиму да Силве.

Г-н Да Силва (Гвинея-Бисау) (говорит по-португальски; текст выступления на французском языке представлен делегацией): Прежде всего я хотел бы искренне поздравить Председателя с его избранием на этот пост в Генеральной Ассамблее и подтвердить нашу убежденность в том, что его личные качества и квалификация будут содействовать успешной работе этой сессии. Я хотел бы заверить его в том, что он может рассчитывать на готовность и желание помочь со стороны делегации Гвинеи-Бисау.

Я также хотел бы выразить признательность его предшественнику на этом посту г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу за самоотверженный и конструктивный дух, проявленный им при выполнении своих обязанностей.

Мы пользуемся этой возможностью, чтобы вновь подчеркнуть нашу высокую оценку деятельности Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса-Гали, инициатива и личное участие которого в реформе системы Организации Объединенных Наций делают возможным получение удовлетворительных результатов, и подтверждаем наше доверие к нему.

В прошлом году представители около 185 стран прибыли в Нью-Йорк на празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций. Это историческое событие предоставило Организации Объединенных Наций прекрасную возможность провести оценку состояния нашей Организации в условиях меняющегося мира и обратить свой взор в будущее.

Сейчас, как и прежде, значительная часть населения мира, которая до сих пор не имеет ни мира, ни безопасности, не говоря уже о социальном благополучии, возлагает свои надежды на Организацию Объединенных Наций - единственный институт, наделенный универсальной миссией, который способен содействовать международному

миру и безопасности и развитию социально-экономического сотрудничества в глобальном масштабе.

Многочисленные задачи и надежды, на которые сегодня должна отвечать Организация Объединенных Наций, имеют беспрецедентный характер. Поэтому важно, чтобы мы приложили все усилия для изменения структуры и активизации деятельности Организации, поскольку Организация Объединенных Наций сталкивается со все более сложной международной обстановкой.

В этой связи мы высоко оцениваем результаты работы Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава за ее вклад в общие усилия по решению этого важного и насущного вопроса. Гвинея-Бисау придерживается мнения о том, что все соответствующие предложения африканской группы, а также другие предложения, как, например, предложение Италии, должны быть должным образом учтены.

В мире, охваченном многочисленными серьезными конфликтами, Организация Объединенных Наций, бесспорно, является наиболее подходящим форумом для достижения идеалов, лежащих в основе ее незаменимой роли в укреплении международного мира и безопасности.

Однако, несмотря на продолжающиеся усилия нашей Организации, мир и стабильность по-прежнему остаются мечтой во многих частях мира. В результате конфликтов и братоубийственных войн, а также сохранения опасной напряженности в межгосударственных отношениях невинными жертвами становится население целых стран, гибнут люди и происходят широкомасштабные массовые перемещения целых народов и беженцев. К сожалению, Африка является континентом, который более всего подвержен этой трагедии. Ангола, Бурунди, Либерия, Руанда и Сомали являются трагическими примерами современной истории Африки.

Мой недавний визит в Анголу, который совпал по времени с выполнением моей страной обязанностей Председателя Совета Безопасности, в качестве специального посланника президента Республики Гвинеи-Бисау г-на Жоау Бернарду Виейры, продемонстрировал давнюю солидарность

нашего народа с народом Анголы и непоколебимую волю содействовать доверию между сторонами, которое столь необходимо для обеспечения успеха мирного процесса.

В этой связи мы хотели бы подчеркнуть важную роль Организации Объединенных Наций, тройки государств-наблюдателей и Специального представителя Генерального секретаря г-на Блондэна Бея в установлении мирного процесса в Анголе. Мы убеждены в том, что путь, которой мы уже прошли, и уже достигнутые успехи полностью заслуживают доверия международного сообщества и его дальнейшую поддержку мирного процесса в Анголе. Гвинея-Бисау надеется, что причины задержек в деле полного осуществления Лусакского протокола будут устранены.

Мы сожалеем о трагедии, которая раскалывает Либерию, страну нашего субрегиона, и в равной мере осуждаем продолжающиеся нарушения заключенных договоренностей, что увеличивает число жертв и провоцирует новые вспышки насилия. Мы также серьезно обеспокоены негативным воздействием войны в Либерии на соседние страны.

Мы настоятельно призываем все воюющие стороны соблюдать новый план осуществления Абуджийского плана и создания Либерийского национального переходного правительства. Мы также призываем их сотрудничать в полном объеме с Группой наблюдения Экономического сообщества западноафриканских государств и с Миссией наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии, а также с другими членами международного сообщества в поиске окончательного решения проблемы в Либерии.

Положение в районе Великих озер, особенно ситуация в Бурунди, также вызывает у нас серьезную обеспокоенность. Мы поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства, направленные на то, чтобы избежать повторения в этих странах руандийской трагедии.

Что касается Западной Сахары, то мы вновь заявляем о нашей поддержке усилий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, направленных на организацию проведения референдума.

Гвинея-Бисау по-прежнему уделяет особое внимание положению в Восточном Тиморе, которое требует основанного на переговорах мирного, политического подхода для нахождения решения проблемы. В этом контексте мы хотели бы приветствовать переговоры между Португалией и Индонезией под эгидой Организации Объединенных Наций, направленные на поиск путей справедливого урегулирования этого конфликта.

От имени нашего правительства я вновь подтверждаю нашу твердую убежденность в том, что Китайская республика на Тайване войдет в состав Организации Объединенных Наций на основе уважения принципа универсальности и правового равноправия государств.

Основополагающие права 21 миллиона жителей территории, находящейся под юрисдикцией законного правительства, президент которой был избран демократическим путем, обеспечивают политическую и правовую основу для признания их права на международный статус суверенного государства в соответствии с правовыми и юридическими положениями, зафиксированными в Уставе Организации Объединенных Наций.

Воссоединение Китая является тем вопросом, решение которому должен найти сам народ Китая. Однако Китайская республика на Тайване имеет законное право на пользование международным статусом до воссоединения, т.е. на признание в качестве государства и применение принципа параллельного представительства разделенных государств.

Чрезвычайно важно, чтобы ближневосточный мирный процесс получал поддержку. Мы считаем, что в любом долгосрочном урегулировании ближневосточного конфликта должны быть соблюдены неотъемлемые права палестинского народа на самоопределение и создание независимого государства, а также должны соблюдаться независимость и территориальная целостность всех государств региона, в том числе и Государства Израиль, и их право на безопасное существование в рамках международно признанных границ. Трагические события последних дней ослабили мирный процесс, серьезно обеспокоив мировую общественность. Мы призываем Государство Израиль и Палестинский орган настойчиво следовать путем диалога в направлении восстановления

климата доверия, который имеет жизненно важное значение для установления прочного мира. Мы приветствуем встречу президента Арафата с премьер-министром Нетаньяху, которая является важным шагом на этом пути. Мы воздаем должное всем сторонам, которые способствуют возобновлению израильско-палестинского диалога, особенно правительству Соединенных Штатов Америки.

Проведение выборов в Боснии и Герцеговине стало позитивным элементом в урегулировании этого кризиса в Европе. Мы надеемся, что отныне все заинтересованные стороны посвятят всю свою энергию восстановлению этой разоренной страны с тем, чтобы обеспечить будущее мира, терпимости и развития.

Вопрос об эмбарго против Кубы, - последствия которого серьезно сказываются на народе этой страны, должен быть урегулирован посредством диалога и переговоров между заинтересованными сторонами, направленных на достижение полного и удовлетворяющего всех решения.

Нищета, недоедание, голод, серьезные эндемические заболевания - все это тяжкие реалии, которым подвержена значительная часть населения развивающихся стран. Мы приветствуем созыв в Риме в ноябре текущего года Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, организуемой Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО).

Гвинея-Бисау убеждена, что международные безопасность и стабильность зависят от успеха коллективной борьбы с теми внутренними и внешними факторами, которые вынуждают значительную часть населения планеты жить в условиях крайней нищеты. В самом деле, труднопреодолимое устранение во всех частях планеты нищеты требует со стороны сообщества наций постоянных и неослабных усилий, равно как и глобального подхода к решению крупнейших социально-экономических проблем, потрясающих мир.

Бремя задолженности и выплата процентов по ней сильно подрывают развитие в Африке. За последние годы, как это было четко продемонстрировано в ходе среднесрочного обзора

Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, наши страны в результате тех финансовых соглашений, которые они обязаны выполнять, стали чистыми экспортерами капитала. В самом деле, те суммы, которые выделяются на выплату процентов, значительно превышают приток внешних финансовых ресурсов. Гвинея-Бисау в этом отношении вовсе не является исключением. В целом экономика стран "третьего мира" мало в чем сдвинулась с места.

Разрыв между развитыми и развивающимися странами продолжает расти в результате медленных темпов экономического роста в развивающихся странах в целом и в наименее развитых странах в особенности. Мы приветствуем действия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, особенно Общесистемную специальную инициативу по Африке. Мое правительство продолжает посвящать значительные усилия экономическому оздоровлению нашей страны, скрупулезно осуществляя программу структурной перестройки, согласованную со Всемирным банком и Международным валютным фондом. Однако усилия по восстановлению макроэкономического баланса нашей страны и благосостояния нашего народа следует сопровождать дополнительной поддержкой со стороны международного сообщества, на поддержку которым наших усилий можно будет, мы надеемся, полагаться и впредь.

Гвинея-Бисау, как страна африканская и один из членов португалоязычного сообщества, приветствует инициативу Португалии по выдвижению на рассмотрение своих партнеров по Европейскому союзу предложения о созыве евро-африканской встречи на высшем уровне, цель которой заключалась бы в развитии политического диалога, направленного на закладку нового фундамента нового глобального партнерства.

Ответственность за охрану окружающей среды и рациональное использование природных ресурсов нашей планеты возлагается на все человечество. Осознавая такую реальность, Гвинея-Бисау, при сотрудничестве своих партнеров, разработала стратегию такого устойчивого развития, в котором учитывается экологический баланс и которое в социальном плане может считаться жизнеспособным и справедливым. В этом контексте наше правительство предпринимает значительные усилия

по осуществлению рекомендаций Копенгагенской всемирной встречи на высшем уровне по вопросам социального развития, Программы действий состоявшейся в Пекине четвертой Всемирной конференции по положению женщин и рекомендаций проходившей в Стамбуле второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.

Соблюдение и полное осуществление основных прав человека являются элементами свободы, мира и международной стабильности. Гвинея-Бисау, страна демократическая, преисполнена решимости защищать подлинные человеческие ценности ради гармоничного и интегрированного развития. Организация Объединенных Наций должна быть надлежащим форумом для отыскания слаженных всеобъемлющих решений серьезным проблемам, стоящим сегодня перед миром. Именно поэтому жизненно важное значение имеет повышение ее способности предотвращать конфликты и оберегать мир, а также способствовать социально-экономическому развитию. Сегодня Гвинея-Бисау более чем когда-либо преисполнена решимости содействовать достижению идеалов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Венесуэла г-ну Мигелю Анхелю Бурели-Ривасу.

Г-н Бурели-Ривас (Венесуэла) (говорит по-испански): Прежде всего я хотел бы поздравить посла Разали по случаю его избрания на пост Председателя Ассамблеи и пожелать ему всяческих успехов в его работе.

Может показаться, что полвека спустя прения по вопросу о значении, важности, роли и своевременности действий этой Организации приобретают все большую эмоциональность. Можно было бы сказать, что деятельность Организации Объединенных Наций подвергается суровой оценке.

Вполне возможно, что критика в некоторой степени оправданна. Например, ее обвиняют в наличии разросшейся бюрократии и утверждают, что увеличивается число ситуаций, требующих развертывания военных сил, для того чтобы проложить путь к миру, путь, пролегающий через войну. Эти ситуации образуются без санкции

государств-членов, которые вынуждены нести свою долю расходов. Этот рост бюрократии в совокупности с расходами на военные операции по поддержанию мира ведет к увеличению финансового бремени для более слабых стран. И тем не менее, как представляется, именно сильные страны больше других отказываются нести это бремя.

Однако для того, чтобы в полной мере понять и оценить, что такое Организация Объединенных Наций и что она представляет, нам пришлось бы сравнивать ее с другой организацией такого рода, которая объединила почти 200 суверенных государств, вела их за руку в течение 50 самых непостижимых и опасных лет истории и оставалась отправной точкой, когда потерпели крушение все идеологические ориентиры. Но другой такой организации просто никогда не существовало.

Насколько мы знаем, человечество никогда раньше не жило 50 лет подряд в условиях мира, и тем не менее прошел уже 51 год, и за этот период мы не испытали потрясений общих конфликтов, подобных тем, что раньше имели, по-видимому, циклический характер. Даже несмотря на то, что то на одном, то на другом континенте вспыхивают недоразумения и агрессия, в основе которых лежит глубоко укоренившаяся расовая, религиозная или политическая вражда и которые ведут к геноциду и локальным войнам, мы не можем говорить о большом пожаре, особенно когда во всех регионах воля народов, стремящихся к восстановлению мира, берет верх над этими войнами.

Международное сообщество начинает в разной степени подводить итог работы своей величайшей Организации и сосредоточивает свое внимание в первую очередь на Совете Безопасности. К счастью, благодаря богатому воображению государств удалось предложить различные пути его изменения с тем, чтобы он в большей степени отражал новые мировые реалии, и, конечно, с тем, чтобы сделать его более эффективным. Моя страна с огромным интересом следит за этим процессом, понимая, что Совет Безопасности будет центром равновесия мировой системы.

Между тем этот длительный период относительного мира сделал возможным европейскую интеграцию, которая, по-видимому, является самым большим политическим достижением нашего столетия. Он сделал

возможным дерзновенный и энергичный подъем технологичных цивилизаций в странах Азии, а также привел к укреплению взаимопонимания и роста в латиноамериканском регионе, который сегодня благодаря этому взаимопониманию стал самым перспективным районом мира. В этих условиях Венесуэла расширяет свои связи и укрепляет свою приверженность великим идеалам нашего времени, таким, как обеспечение соблюдения прав человека, подлинно представительная демократия, интеграция как экономическая и политическая культура нашей современной эпохи и разоружение как гарантия безопасности на планете. Завтра я от имени моей страны с гордостью подпишу Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний.

Моя страна надеется на то, что критика в адрес Организации будет конструктивной и что она приведет к разработке логичных планов по ее реформированию и активизации ее деятельности. Ее успех должен прочно закрепиться в обеспечении прав человека, в борьбе против терроризма, а также в совместных действиях по ликвидации оборота наркотиков и связанной с этим деятельности. По настоятельному призыву Мексики по последнему из этих вопросов предлагается провести специальную сессию Генеральной Ассамблеи.

В своем нынешнем докладе о работе Организации Генеральный секретарь упоминает о территориальном споре между Венесуэлой и Гайаной. Должен заметить, что этот спор не выходит за рамки Женевского соглашения, подписанного нашими двумя странами в 1966 году с целью достижения практического и прочного урегулирования этого спора. В духе диалога и сотрудничества между сторонами мы прибегли к добрым услугам Генерального секретаря и сейчас используем один из предусмотренных Уставом Организации Объединенных Наций механизмов мирного урегулирования споров. Поэтому мы удивлены тем, что этот вопрос специально упоминается в главе о конфликтных ситуациях.

Как латиноамериканец я должен признать, что благодаря этому долговому миру мой регион, наследник Европы и во многих отношениях ее творение, возобновил дружеские отношения со своей естественной исторической родиной через 80 лет всемирных войн, которые разделяли нас и создавали

трещину в культурных связях, определявших наши отношения на протяжении столетий.

Конечно, сохраняются еще многочисленные опасности. По-прежнему остаются так называемые вооруженные государства, которые располагают финансовыми возможностями для разжигания региональных конфликтов, способных множиться и распространяться; их не коснулись демократические перемены, и ими в основном движет фанатизм. Опасность расовой дискриминации возвращается, подобно кошмару, в страны, в которых это, казалось бы, невозможно. В самом центре самого развитого в культурном отношении континента происходит война и геноцид, которые мы бы гневно осудили в Камбодже или в Руанде, причем с участием стран, которые на протяжении столетий служили для мира образцом терпимости и сосуществования. Последователи двух почти идентичных религий практически ежедневно противостоят друг другу и истребляют друг друга.

В то же время различные обмены, цели достойной политики и чудеса современных средств коммуникации приводят к беспрепятственным потокам торговли, технологий, научных моделей и перемещению людей, путешествующих и как туристы, и в силу коммерческих интересов. Все это объединяет человечество в единое целое, ведет к использованию информации для выражения глубокой заинтересованности, которая начинает получать широкую известность как глобализация.

Организация все еще должна преодолеть пророчества и схемы пессимистических традиций, в соответствии с которыми законы природы оправдывают войны, болезни и другие бедствия как роковую необходимость регулирования роста населения и как стимул для развития технологий и научной деятельности в эскалации, которую последователи Мальтуса усматривают в своих наблюдениях за природой.

Мир - это основная цель Организации Объединенных Наций; война - это средство, наиболее часто используемое человечеством в попытке устранить дисбалансы и источники недовольства. И у нас есть мир, без конца нарушаемый, но всегда восстанавливаемый, насколько и где это возможно. Но мы должны помнить о том, что война - это самый хронический из рецидивов, поскольку она питает алчность и амбициозность.

Мы могли бы сказать, что для решения задач борьбы с многочисленными конфликтами, нищетой и безудержными темпами роста населения эта Организация должна осуществлять проекты в области развития людских ресурсов и систематического обучения, призванные преодолеть хрупкую этику нашего времени и научить все народы искусству жить и сосуществовать. Страхи, подозрения и враждебность порождаются невежеством, которое царит среди народов и стран.

Я выступаю от имени страны, основной вид природных ресурсов которой, с одной стороны, обеспечил ей могущество и привел ее в состояние экономической эйфории, а с другой стороны, поверг ее в наиболее острую форму психологической депрессии. Этим видом природных ресурсов является нефть, и мы располагаем самыми большими и надежными ее запасами среди стран западного мира. Поскольку нефть по закону принадлежит государству, как и все подземные ресурсы, государство занимается разведкой ее месторождений, ее переработкой, продажей и распределением поступающих от ее продажи доходов в качестве услуг. Постепенно аграрная в прошлом страна привыкла к тому, что стало достаточно протянуть руку, чтобы получить от государства дары в виде протекционизма, субсидий, стипендий, кредитов и даже неоправданных щедрот, которые раньше давала земля в качестве вознаграждения за труд.

На протяжении более двух поколений венесуэльцы полагались исключительно на нефть, пренебрегая личными усилиями. Временами государство демагогично поощряло эту зависимость и стимулировало безделье, что привело к осложнениям этического характера, обусловленным тесным взаимодействием политики и экономики. В этом состоит коренная причина так называемого венесуэльского кризиса. Он отличается от других кризисов тем, что носит не экономический, а нравственный характер и может быть устранен лишь путем возврата к принципам честного поведения и приложению личных усилий, что требуют больших затрат времени и настойчивости.

Именно к этому стремится администрация президента Рафаэля Кальдеры. После попыток избавиться от серьезных недугов, доставшихся ему в наследство, посредством использования мер, которые не были слишком жесткими с

экономической точки зрения для наиболее уязвимых слоев населения, 15 апреля он принял решение сделать экономику страны открытой и внедрить общепринятые принципы рыночной экономики в рамках повестки дня Венесуэлы. Одновременно он разработал детальную программу, направленную на смягчение жестокого шока, вызванного мерами переходного периода среди большинства населения, привыкшего к прежней опеке со стороны государства. Прошло немного времени, и мы начинаем преодолевать этот уникальный кризис, который ни сейчас, ни в прошлом не мог быть разрешен изданием простого декрета, в отличие от других кризисов, поскольку как в прошлом, так и в настоящее время он предполагал и предполагает изменение привычек людей с тем, чтобы они научились полагаться на свои собственные силы. Ситуация, подобная той, которая сложилась в Венесуэле, может возникнуть и в других странах, для которых характерна отеческая забота о населении со стороны государства.

Если мы внимательно присмотримся к так называемому социальному кризису, от которого страдают все латиноамериканские страны, мы увидим, что он вызван недостаточным уровнем образования. Мы привыкли говорить, что образование является универсальным решением всех проблем, и это верно. Однако в то время, когда латиноамериканское общество дает трещины, вызванные миграцией сельских жителей, ведущей к нарушению социального и нравственного порядка в обществе с вытекающей отсюда маргинализацией, обусловленной изменением традиций, что в свою очередь ведет к деградации семьи, образование и образование становятся насущной потребностью общества.

Крушение традиционных домашних устоев лишает людей основных этических ценностей, которые в прошлом впитывались с молоком матери. Сегодня государство должно заменить и дом и мать в процессе формирования внутреннего мира своих граждан. Поэтому совершенно очевидно, что образование и образование приобретают первостепенное значение, поскольку внутренний мир людей следует укреплять в целях восстановления семейной ячейки, которая является основой сплоченности общества, наполняет его гордостью и придает ему мужества. Симон Боливар, освободитель Америки, сумел выразить суть этой идеи, сказав, что "мораль и просвещение являются для нас

предметами первой необходимости". Возможно, весь мир сегодня страдает от того же зла и испытывает те же потребности.

Организация Объединенных Наций через свои специализированные учреждения осуществляет бесчисленное количество программ, исследований, пилотных проектов и экспериментов с целью преодоления повседневных трагедий человеческого рода. Эта задача становится все более и более сложной, поскольку в центре усилий находится уже деформированный субъект, который вследствие этого не способен жить в гармонии с другими.

Если бы мы согласились с тем, что цепочка, связывающая дом, начальную школу, среднюю школу, университет и саму жизнь, была прервана некоторое время тому назад и что отсутствует ее первое звено, без которого все остальное становится бессмысленным и непрочным, то мы бы начали инвестировать экономические и научные ресурсы в саму суть человеческой жизни с целью формирования людей с самого их рождения, что позволило бы им расти и усваивать ценности, необходимые им для того, чтобы стать гражданами своего общества.

Латинская Америка, с момента зарождения не знавшая расовой ненависти, религиозных конфликтов и территориальных притязаний, наделенная единым духом, сформировавшимся в результате сочетания процессов, имеющих одно направление и развивающихся на самых свободных и бескрайних просторах, страдает от сознания того, что ее сегодняшние реальные проблемы носят социальный характер и обусловлены ошибками политических режимов, которые игнорировали идею образования и ставили под сомнение его непререкаемый примат.

Демократия в Латинской Америке, как ни в какой другой стране мира, была создана в результате осуществления политического устремления. Тем не менее мы отнюдь не испытываем чувство удовлетворения, поскольку демократия должна означать устранение извечных зол и представлять собой нечто большее, чем просто систему для избрания правительств, а именно: неоспоримую цивилизацию.

Мы стремимся к достижению демократии, транспарентной в ее проявлениях и эффективной в

ее достижениях с тем, чтобы она могла и впредь оставаться альтернативой древним диктатурам. Этим объясняется постоянное стремление моей страны к обеспечению демократии, основанной на принципах честности и неподкупности. В этой связи мы выступили с предложением о подписании конвенции по борьбе с коррупцией, получившей сейчас одобрение стран нашего полушария. Как ни странно, такая конвенция станет первым в мире инструментом такого рода, что показывает, насколько укоренилось это зло - оно оставалось безнаказанным и при диктатурах и при демократиях на протяжении всех времен и повсюду в мире.

Недалек тот день, когда этот инструмент, действие которого в настоящее время ограничено рамками нашего полушария, охватит всю нашу Организацию, поскольку преступления, которые он преследует, не являются характерными только для Америки, а существуют во многих странах на всех континентах. На последней основной сессии Экономического и Социального Совета Венесуэла вместе с Аргентиной, Соединенными Штатами и другими странами выступила спонсором декларации Организации Объединенных Наций о борьбе с коррупцией и взяточничеством в транснациональной коммерческой деятельности, что является ярким подтверждением достигнутого в мире успеха в борьбе с безнаказанной коррупцией.

Если бы Организация Объединенных Наций, осознав, что ключом к универсальным переменам являются обучение и образование, стала вдохновителем и лидером углубленного исследования вопроса о том, что составляет суть человека и каким образом общества, одни из которых становятся жертвами конфликта, а другие служат примером для остальных, определяются совокупностью их членов, и если бы Организация Объединенных Наций привлекала Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) к участию во всех своих программах сотрудничества для привнесения в эти программы универсального компонента обучения, то это привело бы к началу процесса подлинного этического и гуманитарного возрождения общества.

Свободная от предрассудков и обладающая достаточными ресурсами Латинская Америка, своего рода переплетение обычаев и рас, могла бы стать показательной лабораторией, на примере которой

можно было бы показать, каким образом человек может распрямить нравственный стержень, столь сильно искривленный в столь многих местах. Американский континент в целом является благодатной почвой для утверждения мира, поскольку здесь отсутствуют факторы, порождающие ощущение неудобства или отсутствия безопасности, за исключением социальных диспропорций - диспропорций, обусловленных не историческими факторами, а ситуацией крайней нищеты, ставшей результатом неспособности использовать и распределять имеющиеся у нас в изобилии природные богатства.

Мы переживаем уникальный исторический момент. За короткий период, без насилия, произошло крушение великих империй, были ликвидированы самые жестокие тюрьмы разума, освобождена воля человека и перед ним открылись небывало широкие возможности для перестройки своей жизни в соответствии с надеждами и чаяниями, которые на протяжении длительного периода подавлялись или подрывались всевозможным насилием.

Маргарита Ёрсенар, рассуждая в написанной ею биографии Адриана о конфессиональной дилемме, стоявшей перед великим императором, отмечает: в то время, когда он жил, старых богов уже не было, а Христос еще не появился. Складывается впечатление, что в настоящее время человечество находится в аналогичном состоянии духа: став свободным, оно все еще пребывает в состоянии потрясения и не может решиться на установление нового порядка, основанного на новых принципах; но главное то, что оно свободно, хотя на этом судьбоносном этапе и ощущается, возможно, отсутствие великих лидеров.

Организация Объединенных Наций, мечущаяся между ликованием и неверием, является хранителем и отражением этих настроений, подобно вундеркинду, перед которым раскрылось множество бесконечно заманчивых возможностей, позволяющих осуществить все то, что нам подсказет современное богатое воображение.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас слово имеет министр иностранных дел и сотрудничества Тоголезской Республики Его Превосходительство г-н Коффи Пану.

Г-н Пану (Того) (говорит по-французски): Прежде всего я хотел бы передать искренние и горячие поздравления Председателю в связи с его избранием на пост Председателя пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация убеждена в том, что благодаря присущим ему умениям, безупречному знанию международных проблем и предпринимаемым им неустанным усилиям работа нынешней сессии принесет удовлетворительные результаты. В этой связи я хотел бы заверить его в готовности моей делегации к сотрудничеству с ним в осуществлении возложенной на него благородной задачи.

Мне также приятно высказать слова признательности за прекрасно проделанную работу его предшественнику г-ну Диогу Фрейташу ду Амаралу, привнесшему в работу пятидесятой сессии такие черты, как эффективность и самоотверженность. Я хотел бы поблагодарить его от имени моей делегации.

Хотелось бы также поблагодарить Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса-Гали за умело приложенные усилия в целях решения стоящих перед нашей Организацией задач и за повседневную заботу об укреплении ее авторитета. Делегация Того заверяет его в своем безграничном уважении.

Экономический, политический и социальный контекст, в котором проходит нынешняя сессия, вряд ли отличается от тех, в которых проходили предыдущие сессии: в мире, в результате сохраняющихся конфликтов, по-прежнему гибнет множество людей. Кроме того, на положение в мире по-прежнему оказывает воздействие такое явление, как терроризм, а бремя задолженности, со всеми вытекающими из него последствиями, сдерживает развитие многих стран, в особенности стран Африки. Все эти явления омрачают международный пейзаж и порождают тревогу в отношении подлинного установления мира, безопасности и процветания, на утверждение которых все человечество с полным на то основанием надеется.

В этих условиях Того предприняло попытку укрепления основ правового государства и приступило к решению важнейших задач в области обеспечения устойчивого развития человеческого потенциала в целях обеспечения социального благополучия своего народа.

Того приступило к осуществлению процесса демократизации политической жизни в стране, и ход этого процесса был нормальным и обнадеживающим, в особенности в последние три года. Прошедшие в период с 4 по 18 августа 1996 года в спокойной, организованной и открытой обстановке частичные выборы в законодательные органы стали подтверждением решимости тоголезского народа, при руководящей роли главы государства г-на Гнассингбе Эйадемы, продвигаться вперед в направлении достижения демократии, мира и политической стабильности, что является гарантией социально-экономического развития.

Население Того, извлекшее уроки из опыта трудного периода перехода к демократии, когда была разрушена социальная ткань общества и оказались под угрозой успехи, достигнутые в ходе процесса развития, сейчас более чем когда-либо ранее осознает потребность в сохранении и укреплении своего единства. За счет этого оно сможет эффективно решать нынешние и будущие задачи, обеспечивать собственное благополучие и вносить свой скромный вклад в построение лучшего мира. Президент Республики и тоголезское правительство намерены продолжать свои неустанные усилия в этом направлении во взаимодействии с другими членами международного сообщества. Мы с удовлетворением отмечаем сегодня, что у народа из-за выпавших на его долю тягот сформировалось четкое понимание ответственности за собственную судьбу. Так, население страны, в течение нескольких месяцев поддерживавшее усилия, предпринимавшиеся руководством страны, сейчас все с большей решимостью выступает против политических формул и организационных методов, разработанных где-то за тридевять земель и оказавшихся неприемлемыми с точки зрения нашей истории и культуры. Как отмечается многими наблюдателями, тоголезский народ, неоднократно демонстрировавший свою политическую волю, строит истинно африканскую демократию, являющуюся предметом наших общих чаяний.

В прошлом году Организация Объединенных Наций торжественно отметила пятидесятую годовщину своего существования. По этому случаю Генеральная Ассамблея в принятой ею Декларации отмечала:

"Выраженная в Уставе Организации Объединенных Наций решимость "избавить грядущие поколения от бедствий войны" сегодня так же жизненно важна, как и пятьдесят лет назад". (резолюция 50/6, первый пункт)

Многочисленные вооруженные конфликты этнического и религиозного характера, по-прежнему уродующие панораму международной жизни, подтверждают справедливость точки зрения Генеральной Ассамблеи и свидетельствуют о масштабности задачи, все еще стоящей перед нашей Организацией.

Африка по-прежнему относится к числу регионов мира, в которых сохраняется напряженность, и жестокие конфликты, по-прежнему бушующие в целом ряде африканских государств, стали тяжелым испытанием для континента. Правительство Того выражает сожаление в связи с тем, что конфликты в таких странах, как Либерия, Сьерра-Леоне, Сомали, Бурунди и Ангола, до сих пор окончательно не урегулированы. Эти конфликты привели к многочисленным жертвам, породили потоки беженцев, перемещенных лиц и обширные разрушения - всего этого должно было бы быть достаточно для того, чтобы убедить стороны, причастные к этим конфликтам, в необходимости положить конец их разногласиям, которые могут исчерпать терпение международного сообщества и подорвать его готовность продолжать усилия по их урегулированию.

Испытывая обеспокоенность в связи с ухудшением положения в этих странах, правительство Того обращается к различным сторонам с настоятельным призывом встать на путь мирного разрешения их споров, на путь диалога и сотрудничества, с тем чтобы их народы смогли, наконец, обрести мир и стабильность, являющиеся необходимым условием обеспечения их развития.

Что касается непосредственно Либерии, то моя делегация приветствует смелые меры, предпринятые Комитетом девяти Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) на совещании в Абудже в августе этого года, направленные на успешное завершение мирного процесса, начавшегося много лет назад. Эти сопровождавшиеся санкциями меры

свидетельствуют о решимости стран ЭКОВАС сделать все возможное, для того чтобы найти окончательный и прочный выход из этого братоубийственного и кажущегося бесконечным конфликта.

На этом новом этапе процесса важно, чтобы либерийские братья признали огромные усилия, предпринимаемые государствами ЭКОВАС, Организацией африканского единства (ОАЕ) и Организацией Объединенных Наций, и продемонстрировали добрую волю для того, чтобы способствовать эффективному осуществлению Абуджийского соглашения от 19 августа 1995 года, которое предусматривает меры, необходимые для завершения этого конфликта, для возвращения к миру и восстановления конституционного порядка.

Что касается спора по поводу полуострова Бакасси, то моя страна хотела бы отдать должное усилиям Генерального секретаря, направленным на мирное урегулирование. Эти усилия, которые недавно выразились в направлении миссии добрых услуг в Камерун, Нигерию, Бакасси и Того, могут привести к укреплению временных мер, направленных на ослабление напряженности, на период до вынесения постановления Международного Суда.

Того намерено проводить работу, направленную на выход из всех конфликтов мирными средствами и на обеспечение мира и безопасности на африканском континенте. Так, моя страна и ее президент готовы внести свой вклад в восстановление мира на полуострове и в нормализацию отношений между двумя странами. В этом же духе правительство Того надеется, что добрая воля, которую продемонстрировали обе стороны во время визита миссии по установлению фактов Генерального секретаря, будет преобладать и дальше, чтобы можно было как можно скорее достичь желанной цели.

Сохранение этих конфликтов, которые серьезно подрывают усилия нашего континента по развитию, заставляют меня вспомнить о предложении, которое президент Того Гнассингбе Эйадема выдвинул на тридцатой сессии глав государств и правительств ОАЕ. Это предложение было направлено на создание межафриканских сил, которым было бы поручено поддерживать мир в тех случаях, когда он находится под угрозой или когда он нарушен.

Мы приветствуем различные инициативы, предпринятые с целью претворения этой идеи в жизнь, чтобы Африка при поддержке международного сообщества могла лучше регулировать конфликтные ситуации, которые отвлекают усилия африканских народов от приоритетов экономического и социального развития.

В том же духе, учитывая многочисленные конфликты, с которыми придется столкнуться механизму Организации африканского единства по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов и в свете незаконной торговли стрелковым и легким оружием, важно укрепить деятельность Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и безопасности в Африке, штаб-квартира которого находится в Того. Для этого имело бы смысл предоставить Центру, созданному в соответствии с резолюцией 40/151 G Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1985 года по просьбе руководителей государств и правительств Организации африканского единства, адекватные и надлежащие финансовые ресурсы для того, чтобы он мог в полной мере выполнить свои обязанности. Я хотел бы в этом контексте подтвердить, что правительство Того, которое придает огромное значение этому Центру, сделает все возможное для того, чтобы выполнить свои обязательства как принимающая страна.

Мадридская мирная конференция 1991 года по Ближнему Востоку и Вашингтонское соглашение от 13 сентября 1993 года, среди прочего, вызвали надежду на урегулирование палестинского вопроса и всего конфликта на Ближнем Востоке путем переговоров. Эвакуация из некоторых оккупированных территорий Палестины, создание Палестинского органа, отмена направленных против Израиля положений Устава Организации освобождения Палестины (ООП) и мирное соглашение между Израилем и Иорданией - это положительные события, свидетельствующие о прогрессе, достигнутом в рамках мирного процесса на Ближнем Востоке. Того приветствует этот прогресс.

Однако сложности, с которыми столкнулся этот процесс за последние несколько дней, ставят под угрозу его развитие и вызывают серьезную обеспокоенность у моей делегации. Делегация Того

особенно обеспокоена теми трагическими событиями, которые произошли на прошлой неделе в Иерусалиме и привели к многочисленным жертвам как среди палестинцев, так и среди израильтян.

Одобрив резолюцию 1073 (1996) Совета Безопасности, принятую 28 сентября 1996 года, Того призывает с усиленной энергией продолжать этот процесс до тех пор, пока он не принесет конкретных результатов. Наша страна призывает к уходу Израиля со всех оккупированных арабских территорий, к тому, чтобы Израиль существовал в пределах безопасных и международно признанных границ, к установлению независимого палестинского государства. В любом случае, это важно для достижения справедливого и всеобъемлющего мира на благо всех стран региона в соответствии с надлежащими резолюциями Совета Безопасности.

Относительно войны в бывшей Югославии я хотел бы от лица правительства Того сердечно поздравить архитекторов разработанного в Дейтоне и подписанного в Париже 14 декабря 1995 года Соглашения и выразить удовлетворение по поводу развития ситуации в свете выполнения этого Соглашения. Мы хотели бы призвать основных участников конфликта продолжать поиски путей урегулирования на основе переговоров с тем, чтобы окончательно вернуть мир и стабильность в этой части Европы.

Помимо очагов напряженности мы должны отметить, что терроризм, который мы осуждаем в силу его пагубных целей и преступного характера, сегодня является одной из самых серьезных угроз международному миру и безопасности. Мы приветствуем проведение Саммита Миротворцев в Шарм-эш-Шейхе и недавнюю встречу министров иностранных дел Группы семи ведущих промышленно развитых стран и Российской Федерации в Париже. Правительство Того приветствует различные меры, разработанные на этих двух встречах с целью энергично подавить деятельность транснациональных преступных организаций и их пособников.

В отношении борьбы за мир с помощью разоружения Того подтверждает свою твердую приверженность всеобщему и полному разоружению и безусловно поддерживает усилия международного сообщества, направленные на достижение этой цели. В этой связи моя делегация считает, что Договор о

всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗИ), открытый для подписания 24 сентября 1996 года, который я только что подписал от имени правительства Того, несомненно, внесет свой вклад в сокращение ядерной угрозы при условии его всеобщего признания и соблюдения. Это позволит международному сообществу продвигаться по пути окончательной ликвидации ядерных вооружений, что является одним из самых заветных чаяний человечества.

Как провозглашено в Декларации по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций,

"Для обеспечения благополучия человечества и для международного мира, безопасности и стабильности жизненно необходима динамичная, здоровая, свободная и справедливая международная экономическая обстановка". (Резолюция 50/6, пункт 2)

Это единодушное признание положительного воздействия, которое здоровый международный экономический климат может оказать на международную стабильность, очень актуально. Растущее безразличие большей части международного сообщества к поискам приемлемых путей урегулирования происходящих в мире экономических кризисов вызывает все большую обеспокоенность. Действительно, в то время когда в социально-экономическом положении промышленно развитых стран происходят положительные сдвиги и сокращается разрыв в их экономических характеристиках, мы с сожалением отмечаем, что развивающиеся страны, особенно в Африке, все еще изнемогают под долговым гнетом и испытывают большие трудности, пытаясь вырваться из этой ситуации, в которой они находятся уже несколько лет.

Как уже много раз указывалось, для решения экономических проблем развивающихся стран необходимы радикальные и новаторские решения, включающие, среди прочего, отмену или существенное сокращение их долга и осуществление смелых мер, направленных на обеспечение их прогресса.

Моя страна приветствует усилия, которые были сделаны в последнее время кредиторами для решения проблемы задолженности. Она ценит

решимость, выраженную семью промышленно развитыми странами на встрече "семерки" в Лионе, с целью принять дополнительные меры для сокращения задолженности бедных стран многосторонним организациям и двусторонним кредиторам, которые не являются членами Парижского клуба. Она с особым энтузиазмом приветствует недавнее решение министров финансов семи промышленно развитых стран, принятое на их встрече в Вашингтоне, о сокращении бремени задолженности беднейших государств вплоть до 80 процентов.

Помимо задолженности, мою делегацию волнуют и другие проблемы развития. Осознавая, что развивающиеся страны прежде всего сами отвечают за содействие своему собственному развитию путем проведения здоровой и последовательной социально-экономической политики, те из них, что осуществляют программы структурной перестройки, пошли на огромные жертвы, которые еще, к сожалению, не привели к желаемым результатам. Поэтому многие из этих стран сталкиваются с крайне серьезными социальными проблемами, включая эндемические заболевания, голод, безработицу, большое число безработных среди выпускников школ, обострение требований народа и нищету.

Для устранения этих различных недугов на прочной основе международное сообщество должно проявить большую солидарность, мобилизовать усилия совместно с этими странами и оказать им необходимую помощь. Более того, для обеспечения экономического подъема Африка не должна более рассматриваться лишь как источник сырья.

В это время глобализации экономики и либерализации рынков необходимо, чтобы африканские государства стали конкурентоспособными в системе международной торговли. Для этой цели им необходимо решить проблемы промышленного развития с помощью устойчивого финансово-технического сотрудничества промышленно развитых стран. Кроме того, важно, чтобы Африка не оказалась в исключительной зависимости от сырьевых товаров, цены на которые постоянно падают. Необходимо поощрять ускорение темпов ее индустриализации путем международного сотрудничества, основанного на партнерстве и поддержке со стороны развитых стран, организаций, которые занимаются проблемами развития, и

соответствующих многосторонних финансовых институтов.

В этой связи правительство Того, которое создало и продолжает укреплять условия, благоприятные для иностранных капиталовложений в свою свободную зону, среди прочего, хотело бы выразить признательность нашим партнерам на государственном и частном уровнях и учреждениям, занимающимся вопросами промышленного развития, которые за счет своих капиталовложений и различных форм помощи поддерживают наши инициативы в этой области.

В ноябре этого года в Риме состоится Всемирная встреча на высшем уровне по проблемам продовольствия. Правительство Того надеется на то, что работа этой Всемирной встречи на высшем уровне будет успешной и рекомендации, которые будут приняты на этой встрече, позволят улучшить продовольственную и сельскохозяйственную ситуацию для удовлетворения потребностей населения в этой сфере.

Того приветствует Общесистемную специальную инициативу Организации Объединенных Наций для Африки, с которой 15 марта этого года выступил Генеральный секретарь. Эта инициатива, на наш взгляд, является подтверждением приверженности Генерального секретаря и системы Организации Объединенных Наций делу осуществления на практике целей Устава Сан-Франциско с целью, среди прочего, способствовать развитию в Африке.

В то время, когда экономическое и социальное положение в Африке постоянно ухудшается, важно, чтобы Специальная инициатива приводила к налаживанию партнерства между политическими и экономическими институтами и африканскими правительствами. Одной из положительных сторон Инициативы является ее направленность на решение проблем по существу и ориентация прежде всего на содействие миру, политической стабильности и развития на континенте. Тем не менее, для достижения этих целей международное сообщество должно непосредственно заняться осуществлением Инициативы, внося основательный вклад в дело мобилизации необходимых финансовых ресурсов, дабы она не стала всего лишь очередной инициативой для Африки. Мое правительство будет проявлять должный интерес к этой инициативе в целях обеспечения ее успеха.

В сегодняшнем мире, где страны сталкиваются с парадоксом фрагментации и глобализации, Организация Объединенных Наций более, чем когда-либо прежде, призвана сыграть ключевую роль. Поэтому в связи с острой нехваткой ресурсов, которая привела Организацию Объединенных Наций на грань банкротства, мое правительство, как и многие другие, считает, что ни одна реформа Организации не увенчается успехом, если ей придется бороться за свое собственное выживание. Поэтому необходимо предпринять энергичные меры, которые обеспечили бы Организации стабильную финансовую основу и позволили решительно положить конец платежному кризису, который парализует ее. Основные государства-должники должны проявить политическую волю и помочь в устранении кризиса.

Моя делегация считает, что повышение эффективности Организации Объединенных Наций - категорическая необходимость, но также важно содействовать ее демократизации. Мы полагаем, что деятельность Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава идет в верном направлении. Учитывая нынешнюю структуру Организации Объединенных Наций и выводы Рабочей группы, необходимо позаботиться о равноправном и ответственном увеличении числа как постоянных, так и непостоянных членов Совета Безопасности и укрепить его связи с другими главными органами Организации Объединенных Наций и с государствами-членами в интересах достижения большей транспарентности.

На протяжении ряда десятилетий благодаря упорным усилиям Организации Объединенных Наций, многосторонность обеспечивала наиболее подходящие рамки для решения проблем международного мира, безопасности и развития.

Подведение итогов в прошлом году, когда отмечалось пятидесятилетие Организации Объединенных Наций, свидетельствовало о многообещающих результатах, несмотря на некоторые недостатки. Тем не менее предстоит сделать многое. Со стороны государств-членов требуется больше усилий, а также больше ресурсов для адаптации Организации Объединенных Наций, после ее реформы и оживления ее деятельности, к современной реальности, что позволило бы ей более эффективно отвечать чаяниям всего человечества.

Для выполнения вверенной Организации Объединенных Наций высокой миссии Того, со своей стороны, безоговорочно готово присоединиться к любым инициативам по обеспечению международного мира и безопасности, содействию справедливости, поощрению прав человека и достижению прогресса на благо всех стран.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Ирака Его Превосходительству г-ну Мухаммеду Саиду ас-Сахафу.

Г-н ас-Сахаф (Ирак) (говорит по-арабски): Мне доставляет удовольствие начать мое выступление с поздравления г-на Исмаила Разали в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на пятьдесят первой сессии.

Я убежден в том, что его большой опыт и компетентность будут, несомненно, способствовать успешной работе этой сессии. Я хочу заверить его в том, что мы готовы сотрудничать с ним и поддерживать его усилия для обеспечения успешного завершения работы этой сессии Генеральной Ассамблеи.

В последние недели Ирак был в центре внимания всего мира в связи с американскими ракетными ударами, которым он подвергся, а также последовавшим за этими ударами интенсивным наращиванием военного присутствия Соединенных Штатов в рамках подготовки к крупномасштабной военной агрессии против Ирака под предлогом нарушения им резолюций Совета Безопасности.

Мне хотелось бы изложить наше видение этих событий. Ирак никоим образом не нарушил Устав или резолюции Совета Безопасности и не сделал ничего такого, что могло бы оправдать вооруженную агрессию США против него. Единственное, что Ирак сделал, это передислоцировал свои войска на своей собственной территории и в рамках своих международно признанных границ по просьбе одной из основных группировок иракских курдов, с тем чтобы противостоять вооруженной агрессии, осуществленной другой группировкой в союзе с соседним иностранным государством. Эти действия иракского правительства находятся в рамках суверенитета Ирака над своей собственной

территорией и были предприняты в контексте осуществления своей обязанности по защите своего собственного народа и отражения любой иностранной агрессии против него. Это право гарантируется всеми международными пактами и законами. Это является также основной ответственностью правительства любой страны.

Эта операция носила ограниченный характер, была быстрой и была проведена без человеческих жертв. Это было подтверждено всеми наблюдателями, включая должностных лиц учреждений Организации Объединенных Наций, работающих в северном Ираке. Эта операция положила конец состоянию гражданской войны, внутренним междоусобицам, хаосу и отсутствию безопасности в северном Ираке и привела к восстановлению мира и стабильности в этом регионе. Однако Соединенные Штаты попытались воспользоваться этими событиями в качестве предлога для нанесения ракетных ударов по Ираку и уничтожения ряда гражданских объектов, в результате чего погибли и получили ранения многие гражданские лица.

Администрация Соединенных Штатов не удовлетворилась результатами своей вооруженной агрессии против Ирака. 3 сентября 1996 года президент Соединенных Штатов открыто заявил о своем решении расширить бесполетную зону в южном Ираке, которая была введена Соединенными Штатами в 1992 году, от 32-й до 33-й параллели. Введение бесполетных зон в воздушном пространстве Ирака представляет собой применение вооруженной силы в нарушение суверенитета и территориальной целостности Ирака. Это решение было принято в одностороннем порядке и не имеет никакого отношения ни к Организации Объединенных Наций, ни к резолюциям Совета Безопасности по Ираку. Этот факт был подтвержден официальным представителем Организации Объединенных Наций 7 января 1993 года, когда он заявил, что введение бесполетной зоны на юге Ирака не основывается на какой-либо резолюции Совета Безопасности.

Представитель министерства иностранных дел Франции заявил 2 сентября 1996 года, что:

"нет никаких положений Организации Объединенных Наций или Совета Безопасности, определяющих основу для бесполетной зоны к

северу от 36-й параллели или к югу от 32-й параллели. Решение об установлении этих зон является четырехсторонним решением Франции, Соединенных Штатов, Великобритании и Турции. Нет никаких положений Организации Объединенных Наций, определяющих эти зоны".

Как отметил Постоянный представитель России при Организации Объединенных Наций 5 сентября 1996 года,

"эта бесполетная зона с самого начала не была основана на какой-либо международно-правовой базе".

Арабские страны и весь мир отреагировали на агрессивные действия Соединенных Штатов отрицательно и с осуждением. Весь мир теперь знает, что введение бесполетных зон в Ираке не имеет под собой ни законодательных, ни юридических оснований и представляет собой продолжение агрессии против Ирака. Этому необходимо положить конец.

С самого начала Ирак совершенно четко отвергал так называемые бесполетные зоны, введенные в одностороннем порядке Соединенными Штатами и некоторыми их союзниками. Соединенные Штаты и Великобритания настаивали на расширении этой бесполетной зоны и утверждали, что ее цель, как было заявлено самыми высокопоставленными должностными лицами администрации Соединенных Штатов, состояла в том, чтобы защитить стратегические интересы Соединенных Штатов в этом регионе. Напрашивается вопрос: имеет ли какое-либо государство право насильственно навязывать такое положение другому независимому государству, также являющемуся членом Организации Объединенных Наций, под предлогом защиты своих стратегических интересов? Подобные действия приведут к тому, что закон джунглей возобладает в международных отношениях над положениями Устава.

Мы требуем, чтобы Организация Объединенных Наций, Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности отвергли подобную логику рассуждений, которая не основана на международной законности и не санкционирована самим Советом Безопасности, и избавили нашу

страну от такой несправедливости. Ни одно из утверждений и ни один из предлогов, выдвинутых Соединенными Штатами с целью оправдания нападений и наращивания военного присутствия против Ирака, не могут быть подтверждены нормами права или фактами и не основаны на законности. Их следует порицать и осуждать.

Я хотел бы здесь выразить благодарность народа Ирака за реакцию арабских стран и всего мира на эту агрессию и последовавшие за ней действия, которые были направлены на нарушение суверенитета и территориальной целостности Ирака.

Все присутствующие здесь знают о страданиях иракского народа в результате введенной против него тотальной блокады, которая на протяжении более чем шести лет не позволяет ему удовлетворять свои основные потребности. Условия в Ираке стали настолько экстремальными, что Организация Объединенных Наций уже не могла сохранять молчание, навязанное ей волей одной из сторон, особенно когда гуманитарные организации и учреждения Организации Объединенных Наций во всеулышание предупредили о серьезных и пагубных последствиях продолжения тотальной блокады Ирака. По причине отсутствия продовольствия и медикаментов уровень младенческой смертности резко возрос. Свирепствуют болезни. Резко ухудшилось положение в области здравоохранения, образования и охраны окружающей среды. Серьезные последствия и регрессия наблюдаются и в других гуманитарных областях; и это несмотря на то, что среди стран третьего мира Ирак всегда был пионером роста и развития в этих областях.

Однако Соединенные Штаты Америки, которые проливают крокодиловы слезы по поводу гуманитарных условий жизни иракского народа и его потребностей в продовольствии и медикаментах, публично и откровенно противостоят законному сбалансированному и надлежащему осуществлению меморандума о понимании в отношении формулы "нефть в обмен на продовольствие", к которой Ирак и Секретариат Организации Объединенных Наций пришли 20 мая 1995 года.

Хотя в рамках профессионального и дипломатического диалога между Ираком и Секретариатом Организации Объединенных Наций удалось достичь приемлемых для обеих сторон договоренностей, Соединенные Штаты пытались

создать всевозможные препоны на каждом этапе переговоров с целью затягивания завершения работы над меморандумом о понимании. Затем они стали чинить препятствия, мешающие практическому осуществлению положений меморандума в рамках комитетов по санкциям и затрудняющие завершение работы над административными мерами, необходимыми для осуществления меморандума.

Я хотел бы привести некоторые статистические данные, чтобы показать масштаб препятствий, которые Соединенные Штаты возвели на пути процесса разработки проекта меморандума о понимании. Хорошо известно, что потребовалось 50 рабочих заседаний, чтобы разработать меморандум - 50 рабочих заседаний - с 6 февраля по 20 мая 1996 года. В ходе этого процесса Соединенные Штаты представили поправки к положениям меморандума, согласованным с Секретариатом Организации Объединенных Наций в ходе переговоров. Хотя резолюция 986 (1995) Совета Безопасности предусматривает ускоренные процедуры осуществления соглашений, потребовалось 80 дней, чтобы разработать упомянутые процедуры. В этот период было проведено 28 неофициальных заседаний с участием экспертов из миссий Франции и Германии; и пять официальных заседаний, на которых предполагалось быстро согласовать и принять процедуры. Однако Соединенные Штаты отсрочили их принятие еще на три недели. На сегодня Соединенные Штаты остаются единственной стороной, блокирующей осуществление меморандума о понимании, причем они делают это по политическим мотивам, что полностью противоречит их собственным утверждениям о том, что цель резолюции 986 (1995) является сугубо гуманитарной.

Из-за давления и вмешательства Соединенных Штатов Генеральный секретарь пока не смог осуществить меморандум о понимании. Об этом свидетельствует тот факт, что обсуждение осуществления шестимесячного плана поставок продовольствия и медикаментов иракскому народу заняло семь месяцев. Оно еще не завершилось из-за постоянного вмешательства Соединенных Штатов и срыва ими процесса осуществления этого меморандума. Мы считаем, что эти действия должны прекратиться и что следует позволить Секретариату Организации Объединенных Наций и

Ираку выполнить меморандум в самое ближайшее время и без дальнейшего вмешательства.

Народ Ирака хочет получить возможность удовлетворить свои потребности, используя собственный потенциал и финансовые средства. Он стремится к снятию ограничений, единственной целью которых является обречь его на голодную смерть и уязвить его гордость и честь. Однако народ Ирака, гордый народ с более чем 6000-летней историей, земля которого стала колыбелью человеческих цивилизаций, не склонится ни перед какой угрозой и не откажется от своего суверенитета и гордости в угоду тем, чьей единственной целью является гегемония над достойными и святынями народов. Ирак лишь требует осуществления своего права, гарантированного всеми международными пактами, обычаями и резолюциями Совета Безопасности, поскольку все обязательства, наложенные на Ирак, выполнены и все основания для введения этих несправедливых санкций устранены.

Ирак выполнил все свои обязательства по резолюциям Совета Безопасности, несмотря на содержащиеся в них несправедливые требования. Хотя эти же резолюции возлагают соответствующие обязательства на Совет Безопасности, мы не увидели никаких подвижек со стороны Совета для их выполнения. Нам кажется, что Совет, напротив, отказался от своих полномочий по проверке и контролю за выполнением своих резолюций. Он поручил эту задачу Специальной комиссии (ЮНСКОМ), отвечающей за осуществление раздела С резолюции 687 (1991), и она же наделена исключительными полномочиями определять, выполнил ли Ирак все свои обязательства и заслуживает ли он отмены санкций.

ЮНСКОМ работает на всей территории Ирака в течение почти шести лет. Она направила 373 инспекционные группы общей численностью 3754 международных инспектора в дополнение к своему собственному персоналу, размещенному в Багдаде и включающему более 90 должностных лиц. Комиссия использует самые современные научно-технические средства и методы, которые должны были бы позволить ей выполнить свою миссию и проверить результаты своей работы. Можно ли представить, чтобы эта Комиссия не смогла до сих пор выполнить свою миссию? Может быть, кто-нибудь спросит исполнительного председателя

ЮНСКОМ, что достигнуто и что осталось сделать? Можно ли представить, что ЮНСКОМ до сих пор не смогла ликвидировать оружие массового уничтожения, когда-то принадлежавшее Ираку? Чем занималась все это время эта огромная армия инспекторов? Они ведь приехали в Ирак не отдыхать? Действительно ли документы и оборудование, которые, как утверждает Комиссия, существуют, но не были найдены, представляют угрозу международному миру и безопасности, и это мешает ей рекомендовать отмену санкций против Ирака, даже частично?

Ирак выполнил все свои обязательства по существу в том, что касается выполнения раздела С резолюции 687 (1991) по ликвидации запрещенного оружия. Я хотел бы подтвердить с этой трибуны от имени моего правительства, что Ирак не сохранил никаких видов запрещенного оружия, компонентов такого оружия или документов, связанных с ними. То, что ЮНСКОМ говорит об утаивании Ираком запрещенных видов оружия, компонентов такого оружия или документов, связанных с ними, основывается лишь на подозрениях, не подкрепленных вещественными доказательствами. Эти подозрения исходят от американских и британских спецслужб и их агентов.

Ирак попросил ЮНСКОМ рассмотреть эти подозрения практически, объективным и политическим образом. ЮНСКОМ не является политическим органом, на который могут влиять политические цели какой-либо одной страны. Она является технической Комиссией, обязанной выполнять свои задачи с технической и научной точек зрения без политических конфликтов и антагонистических позиций. Однако при работе с ЮНСКОМ мы стали свидетелями того, что она намерена действовать исходя из политических соображений, а не на основе технических и научных фактов.

Моя страна требует, чтобы постоянные члены Совета Безопасности, в том числе Арабская Республика Египет, представляющая в Совете арабские страны и являющаяся одной из крупнейших стран Ближнего Востока, которая искренне заинтересована в том, чтобы наш регион был свободен от оружия массового уничтожения, непосредственно участвовали в работе и деятельности ЮНСКОМ и в оценке ее работы и выработке окончательных выводов. Мы полностью

убеждены в том, что, если они в неотложном порядке и добросовестно обеспечат такое участие, будет сделан вывод, подкрепленный доказательствами и убедительными аргументами, о том, что вопросы существа в этом деле были урегулированы, как того требует резолюция 687 (1991), и что настало время для осуществления пункта 22 резолюции.

Мы хотели бы указать на то, что наш самый последний опыт работы под эгидой Организации Объединенных Наций свидетельствует о том, что в Организации имеется структурная проблема. Эта проблема заключается в существенном дисбалансе между правами и обязательствами в дополнение к преобладающей логике силы, которая не предусматривается положениями Устава. Механизм международной Организации используется в качестве инструмента для проведения внешней политики некоторых международных сверхдержав и отвлечения Организации Объединенных Наций, особенно Совета Безопасности, от их естественной деятельности, на достижение целей, явно противоречащих букве и духу Устава, который в качестве организующего документа этой Организации составляет конституционную и правовую основу Организации Объединенных Наций во всей ее деятельности.

Положения Устава требуют того, чтобы Совет Безопасности действовал в соответствии с этими целями и принципами при осуществлении своих обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности и принятии своих резолюций, содержание и выполнение которых должно отвечать принципам справедливости и международного права. Существуют ограничения, и Совет должен их придерживаться при принятии своих резолюций, которые должны отвечать целям и принципам Организации, с тем чтобы государства-члены могли выполнить свое обязательство в отношении согласия на выполнение решений, содержащихся в резолюциях Совета Безопасности согласно статье 25 Устава. Совет Безопасности не является мировым правительством, наделенным законодательными и конкретными исполнительными полномочиями вне рамок буквы и духа Устава. Скорее, это орган Организации Объединенных Наций, который должен соблюдать юридические нормы, составляющие правовую основу международной законности, воплощенной в каждом положении Устава Организации Объединенных Наций.

Исходя из веры в принцип взаимозависимости и общих интересов всех народов Земли, в основу которых заложены суверенитет, независимость и общие интересы государств, Ирак содействовал и продолжает содействовать укреплению отношений и ценностей многосторонних международных усилий. Бедные страны Южного полушария сталкиваются с попытками, направленными на маргинализацию, изоляцию и лишение их возможности идти в ногу с научным и экономическим прогрессом. Эти попытки включают создание торговых и политических барьеров на пути приобретения этими странами технологии и обретения ими возможностей в сфере научного прогресса, что поневоле подвергает их воздействию экономического механизма, который благоприятствует лишь интересам крупных промышленно развитых держав или богатых стран Севера. Как указал президент Саддам Хусейн в своей речи по случаю национального дня Ирака в июле этого года, битва развивающихся стран - это битва Южного полушария за свободу, независимость, развитие, процветание и возможность пользоваться правами и равноправием.

Президент Саддам Хусейн указал также на то, что Соединенные Штаты Америки и другие международные державы распространяют лозунги, призывающие страны Юга развивать свои возможности и потенциал якобы для того, чтобы преодолеть низкий уровень развития, избавиться от нищеты и лишений. Но когда Ирак обеспечил себе возможности и создал потенциал, а также использовал эти достижения и свое нефтяное богатство для своего национального развития и прогресса, а также укрепления своих возможностей и прав, люди, несущие ответственность за девизы и лозунги, мобилизовали под руководством Соединенных Штатов все силы зла против Ирака и осуществили против него агрессию силами армий 30 государств, сопровождавшуюся бомбардировками, ракетными обстрелами, с целью разрушить инфраструктуру нашей страны и уничтожить один из новых столпов развития стран Юга.

Это возлагает на Организацию Объединенных Наций серьезное и историческое обязательство в плане выполнения обязанностей, возложенных на нее Уставом, и гарантирования прав всех народов и стран на мир, развитие и экономическое процветание. Организация Объединенных Наций должна быть такой, как хотели ее видеть

государства-основатели, а именно - международным инструментом для экономического и социального развития всех народов, а не инструментом в руках отдельных держав, которые используют ее в целях установления своего господства в мире с помощью силы и шантажа.

В заключение я хотел бы от имени моей страны выразить твердую убежденность в том, что Организация Объединенных Наций на основе напряженных усилий своих рабочих групп по вопросу реформы структур и методов работы Организации, а также благодаря доброй воле многих ее членов в скором времени вновь обретет свой подлинный потенциал и возможности для того, чтобы отвергнуть гегемонистское давление и обеспечить достижение целей и принципов своего Устава в соответствии с международной законностью и интересами благополучия и счастья всего человечества.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора на этом заседании, выступавшего в рамках общих прений.

Некоторые представители обратились с просьбой предоставить им слово в порядке осуществления права на ответ. Я напоминаю членам Ассамблеи о том, что первое выступление в порядке осуществления права на ответ ограничивается 10 минутами, а второе - пятью минутами, и они должны осуществляться делегациями с места.

Г-н Гним (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Только что сделанное министром иностранных дел Ирака заявление является еще одной попыткой облачить волка в овечью шкуру. Прежде чем ответить на отдельные ложные заявления, я должен обратиться к основам. Сущность иракского режима хорошо известна. Это режим, оставивший на полях и в болотах сотни тысяч трупов после двух войн, которые он развязал против своих соседей, и одной войны, которую он начал и ведет по сей день против своего собственного народа. Это единственный режим, который использует оружие массового уничтожения против своих собственных граждан - режим, который превратил в оружие такие смертоносные биологические вещества, как ботулин и вирус сибирской язвы, режим, который угрожал уничтожить своих соседей химическим оружием.

Соединенные Штаты и все другие члены Организации Объединенных Наций, и в первую очередь соседи Ирака, знают, что представляет собой этот режим. И никакие прозвучавшие здесь сегодня красивые фразы о международном праве и законности не могут затушевать это. Своими действиями иракский режим намеренно поставил себя вне сообщества законопослушных государств, и это факт, который признается в многочисленных резолюциях Совета Безопасности. Наиболее важной из этих резолюций для безопасности Ближнего Востока является резолюция 687 (1991) Совета, которая запрещает Ираку иметь или приобретать ядерное, химическое или биологическое оружие и средства его доставки. Совет Безопасности принял ее потому, что он согласился со всеми соседями Ирака - нельзя доверять Саддаму Хусейну обладание таким оружием.

Заявление, с которым сегодня выступил министр иностранных дел Ирака, не вызывает большего доверия, чем заявление, сделанное им год назад в этом же зале, или же заявление Тарика Азиза, сделанное им два или три года тому назад, о том, что Ирак каким-то образом полностью выполнил резолюции Совета об оружии массового уничтожения. И нет ни одного человека в Организации Объединенных Наций или в этом зале, включая, вероятно, и самого министра иностранных дел Ирака, который действительно поверил этому заявлению. Однако даже сам министр иностранных дел заявил и, следовательно, должен признать, что Специальная комиссия

"наделена исключительными полномочиями определять, выполнил ли Ирак все свои обязательства или нет". (См. выше, стр. 163)

Председатель Специальной комиссии Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ) г-н Экеус постоянно заявляет о своей убежденности в том, что Ирак продолжает скрывать оружие массового уничтожения, технику и прекурсоры, необходимые для его производства, а также большой объем документов, касающихся этих программ. Некоторые члены Совета Безопасности были готовы поверить Ираку, когда он заявил о том, что передал все документы и оборудование. Это было до августа 1995 года, когда мир узнал о масштабах усилий Ирака, направленных на сокрытие фактов, что уже до этого было хорошо известно ЮНСКОМ. С тех пор ни один член Совета

Безопасности не признал, что заявление Ирака о полном сотрудничестве достойно доверия. В этом году Ирак неоднократно отказывался предоставить инспекторам ЮНСКОМ доступ к конкретным объектам, где, по обоснованному мнению ЮНСКОМ, были спрятаны запрещенные материалы или документы, на инспекцию которых она имела безусловное право. Пятый год подряд Ирак заявляет в Генеральной Ассамблее о закрытии дела, связанного с оружием. В 1996 году Ирак нисколько не ближе к этой цели, чем в 1995, 1994 или 1993 годах. Эта цель будет достигнута только в случае, если произойдут фундаментальные перемены в отношении Ирака к сотрудничеству со Специальной комиссией и если Ирак выполнит резолюции Совета Безопасности. И сегодня Ирак вновь отказывается четко заявить о своем намерении отказаться в будущем от приобретения оружия массового уничтожения. Вызывает сожаление тот факт, что в поведении Ирака нет никаких признаков перемен.

А какова ситуация с другими обязательствами Ирака, которые, по недвусмысленному заявлению министра иностранных дел, были выполнены? Действительно ли это так? В таком случае, где же имущество и правительственные архивы, похищенные Саддамом Хусейном из Кувейта? И где же находятся сотни единиц боевых машин пехоты, танков, ракет и самолетов, украденных Ираком? Мы знаем ответ на последний вопрос. Это оружие было передано элитным подразделениям республиканской гвардии Ирака. Режим санкций не будет изменен до тех пор, пока Ирак не возвратит все это.

А где информация, скрываемая правительством Ирака, о более чем 600 гражданах Кувейта, Саудовской Аравии и других стран, депортированных иракским правительством из Кувейта на территорию Ирака? Представители Ирака на многочисленных встречах, проходивших под эгидой Международного комитета Красного Креста, выступали столь же красноречиво, что и министр иностранных дел, при этом за последний год они не предприняли никаких конструктивных мер для того, чтобы урегулировать хотя бы одно из этих трагических гуманитарных дел. В данном контексте также ни один из членов Совета Безопасности не соглашается с этим заявлением Ирака. Каждые 60 дней в ходе 34 обзоров осуществления санкций все члены Совета призывают Ирак выполнить все свои обязательства

в отношении Кувейта, но в ответ мы слышим ложные и пренебрежительные заявления, аналогичные тому, что прозвучало сегодня во второй половине дня.

Я приветствую возможность ясно и официально заявить свою позицию в отношении выполнения резолюции 986 (1995). То, как министр иностранных дел Ирака исказил даже самые основополагающие факты, касающиеся этой резолюции, бросает вызов интеллекту и гуманитарным устремлениям каждого члена Совета Безопасности. Министр жаловался на то, что Ираку и Организации Объединенных Наций потребовалось семь месяцев для проведения переговоров по соглашению о выполнении резолюции 986 (1995) Совета Безопасности. Какое искажение истины! Факт состоит в том, что правительство Ирака несет главную ответственность за затягивание процесса выполнения соглашения "нефть в обмен на продовольствие" на протяжении более пяти лет. Этот механизм впервые был выработан Советом Безопасности в его резолюции 706 (1991) в сентябре 1991 года. На протяжении более двух лет Ирак недобросовестно вел переговоры о деталях, чтобы потом просто отказаться от достигнутой договоренности. Когда в своей резолюции 986 (1995) Совет Безопасности вновь учредил этот механизм, Ирак отказывался выполнять эту резолюцию в течение девяти месяцев, прежде чем наконец приступил к переговорам.

Истина заключается в том, что в конце августа Секретариат Организации Объединенных Наций уведомил Ирак, что осуществление резолюции 986 (1995) Совета Безопасности может начаться в первую неделю сентября. Сразу же после этого иракские войска предприняли военные действия против города Эрбиль, что вызвало резкое обострение ситуации в области безопасности на севере Ирака.

Пусть каждый ясно осознает тот факт, что на сегодняшний день, 2 октября, иракская нефть могла бы уже поступать, а гуманитарная помощь доставляться в Ирак согласно положениям резолюции 986 (1995) Совета Безопасности, если бы не действия Ирака 31 августа. Это единственная причина нынешней задержки осуществления резолюции.

Поскольку сам Саддам Хусейн никогда всенародно не произносил цифру "986" и никогда официально не санкционировал ее осуществление,

мы считаем, что он по-прежнему выступает против нее, как это было всегда. Мы разочарованы тем, что не услышали от министра иностранных дел обещания о том, что он прекратит оказывать давление на Генерального секретаря, который сегодня вновь подвергся злостным нападкам в иракской прессе, с тем чтобы он изменил административные механизмы, уже подготовленные Секретариатом в целях выполнения резолюции 986 (1995). С другой стороны, точка зрения США является четкой и неизменной. Мы гордимся тем, что мы являемся авторами и спонсорами резолюции 986 (1995) Совета, и хотим, чтобы она была выполнена. Соединенные Штаты, как и другие члены Совета Безопасности, гораздо больше обеспокоены страданиями иракского народа, чем сытое руководство Ирака. Мы с нетерпением ожидаем момента, когда возникшие в результате безрассудных действий Багдада на севере Ирака вопросы будут решены, а резолюция наконец будет выполнена.

И наконец, я должен повторить то, о чем я говорил вчера. Страны, подобные Ираку, уклоняются от выполнения своих обязательств, пытаясь представить свое пренебрежение к резолюциям Совета Безопасности как спор между ними и одним, двумя или тремя другими государствами. Но истина заключается в том, что обязательства, которые должен выполнить Ирак, - это обязательства перед этой Организацией Объединенных Наций, и пренебрежение Ирака по отношению к Совету Безопасности вызывает обеспокоенность каждой делегации в этом зале, а больше всего тех его соседей и иракских граждан, которые на себе испытали жестокость этого иракского режима.

Даже если Саддам Хусейн выступает против резолюции 986 (1995) Совета, мы поддерживаем ее выполнение, так же, как мы настаиваем на выполнении резолюций 687 (1991), 688 (1991), 692 (1991), 707 (1991), 715 (1991) и 1060 (1996). До тех пор пока Ирак не выполнит своих обязательств, Соединенные Штаты и Совет Безопасности не будут рассматривать вопрос об изменении режима санкций.

Г-н Абулхасан (Кувейт) (говорит по-арабски): Те, кто слушал выступление министра иностранных дел Ирака, могут задать вопросом, почему мы обратились с просьбой предоставить нам слово в порядке осуществления права на ответ, несмотря на

отсутствие в этом заявлении конкретной ссылки на Кувейт. Ответ на этот вопрос следующий: моя делегация хотела бы прокомментировать высказывание министра иностранных дел Ирака о том, что:

"все обязательства, наложенные на Ирак, выполнены и все основания для введения этих ... санкций устранены". (См. выше, стр. 162)

Это утверждение не подкрепляется современными реалиями. В это утверждение никак не могут верить члены Совета Безопасности, которые каждые 60 дней проводят обзор степени выполнения Ираком всех его обязательств. И после каждого обзора всем членам Совета Безопасности - я повторяю, всем членам - становится ясно, что Ирак еще не выполнил всех своих обязательств по соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

В отношении замечаний, касающихся непосредственно Кувейта, позвольте мне напомнить о следующем. Во-первых, что касается военнопленных и задержанных граждан Кувейта и третьих стран, то, несмотря на встречи, проводимые Трехсторонней комиссией в Женеве и ее технической подкомиссией, которая ежемесячно собирается на каждой стороне границы, до сих пор не удалось закрыть ни единого дела. Не возвращен ни один военнопленный. Совершенно очевидно, что Ирак пытается извлечь пользу из этих встреч, используя их для того, чтобы продемонстрировать мнимое сотрудничество с комиссиями. Соответствующие же резолюции Совета Безопасности требуют серьезного и всестороннего сотрудничества Ирака с Международным комитетом Красного Креста таким образом, чтобы как можно быстрее положить конец этой гуманитарной трагедии.

Теперь я перехожу к возвращению похищенной кувейтской военной и другой собственности, включая официальные документы и правительственные архивы, такие, как архивы эмира и министерств, в том числе министерства иностранных дел. Что же касается захваченной военной техники - бронетранспортеров, ракет "Хок" и других вооружений, - то мы предоставили заместителю премьер-министра Тарику Азизу и членам Совета Безопасности полные перечни всего военного снаряжения, захваченного Ираком. Эта

информация была также передана Ираку через Координатора Организации Объединенных Наций по возвращению Ираком собственности Кувейту. За два года, истекших с тех пор, как эта информация была передана иракской стороне, от нее не поступило никакого ответа. Напротив, некоторые единицы этой техники, включая танки, были замечены в 1994 году во время октябрьской подготовки Ираком военной операции против Кувейта и его безопасности и стабильности.

Я хотел бы сказать следующее: пусть они лучше тратят свои деньги на хлеб насущный. Органом, определяющим степень выполнения резолюций, является Совет Безопасности, а не иракское правительство. Мы вновь призываем Ирак освободить кувейтских военнопленных и задержанных, вернуть кувейтскую собственность, полностью выполнить положения резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, касающейся оружия массового уничтожения, а также выполнить все свои другие обязательства.

Мы хотим положить конец гуманитарной трагедии наших братьев в Ираке. Единственный способ прекратить эти страдания - это ускорить выполнение всех обязательств, вытекающих из соответствующих резолюций Совета Безопасности. Наш постоянный призыв к скорейшему осуществлению резолюции 986 (1995) Совета Безопасности свидетельствует о нашей заинтересованности в облегчении страданий иракского народа. Мы вновь обращаемся к Ираку с призывом быстро откликнуться на все требования Организации Объединенных Наций полностью выполнить эту резолюцию. Резолюции Совета Безопасности представляют собой то юридическое и политическое целое, которое не может осуществляться селективно или частично.

Г-н Гомерсалл (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Только что услышанная нами от министра иностранных дел Ирака версия событий просто ошеломляет. Своим заявлением министр иностранных дел еще раз продемонстрировал безразличие иракского правительства к тяжелой участи своего собственного народа. Он попытался избежать вины за стоящие сегодня перед Ираком и его народом проблемы и переложить ее на плечи других.

Ответственность за проблемы Ирака лежит не на ком ином, как на правительстве самого Ирака. Ему давно известно, какие простые вещи необходимо сделать для того, чтобы снять санкции, но тем не менее оно упрямо отказывается сделать их. Давайте вспомним о том, почему иракский народ страдает таким образом, а также о судьбе тех усилий, которые предпринимаются для того, чтобы помочь ему. Как минуту назад сказал предыдущий оратор, слово "Кувейт" вообще не упоминалось в заявлении министра иностранных дел. Он, кажется, забыл, что санкции изначально были установлены вслед за неспровоцированной агрессией Ирака против одного из государств - членов Организации Объединенных Наций. И даже теперь, согласно остающейся невыполненной резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, у него остаются определенные обязательства по отношению к Кувейту. Они связаны с отчетом о пропавших без вести гражданских лицах, возвращением собственности и другими вопросами.

Кроме того, министр иностранных дел кажется забыл упомянуть о том, что санкции остаются в силе только потому, что Ирак не выполняет соответствующих резолюций Совета Безопасности, и особенно не выполняет обязательства предоставить полный и точный отчет о программах Ирака в области биологического, химического и ядерного оружия. Заявляя о том, что Ирак выполнил требования резолюции 687 (1991) Совета, он просто искажает истину - истину, которая становится совершенно очевидной из четких докладов Председателя Специальной комиссии Организации Объединенных Наций (ЮНСКОМ). Еще год назад могло бы показаться, что истина близка к прояснению. Однако позднее на свет выплыла новая информация, которая была признана правительством Ирака и которая требовала дальнейшего расследования ЮНСКОМ. С тех пор воспрепятствование инспекциям ЮНСКОМ в последние месяцы усилило подозрения по поводу того, что режим укрывает определенные элементы своих прежних программ. Когда все это столь хорошо известно, утверждение, будто Ирак выполнил все обязательства по резолюции 687 (1991) Совета, просто лишает данное заявление всякого доверия.

Иракский министр иностранных дел говорил о страданиях иракского народа, подразумевая, будто вина за это лежит на ком-то еще, а не на его

собственном правительстве. Несмотря на проблемы, связанные с оружием массового уничтожения, мое правительство вместе с другими способствовало принятию резолюции 986 (1995) Совета, направленной на облегчение страданий простых иракских людей, навлеченных на них действиями режима.

Предложение о поставках нефти в обмен на продовольствие было впервые сделано в 1991 году. Резолюция 986 (1995) Совета Безопасности была принята в 1995 году. Министр иностранных дел не разъяснил, почему его правительство так долго не соглашалось с этой резолюцией. Оно согласилось с ней лишь летом этого года, и эта резолюция была бы уже выполнена к этому времени, если бы предпринятые на севере вылазки не разрушили фундамент, на котором базировались переговоры по меморандуму о понимании. Мы хотели бы, чтобы эта резолюция была выполнена, как только Генеральный секретарь убедится в том, что условия позволяют это сделать.

Мое правительство не единственное из тех, кто через Организацию Объединенных Наций и другие гуманитарные программы потратил миллионы долларов на оказание иракскому народу помощи в этот трудный час его истории. Что касается санкций, то мы будем и далее руководствоваться тревогой за безопасность этого региона, и санкции будут сохраняться до тех пор, пока не будут должным образом выполнены резолюции и пока не будет устранена угроза для соседей Ирака, которая от него исходит.

Г-н Хасан (Ирак) (говорит по-арабски): Позвольте мне кратко ответить представителю Соединенных Штатов Америки. Во-первых, позвольте напомнить ему о том, что живущий в стеклянном доме не должен бросать камни. Разве представитель Соединенных Штатов забыл о том, что самые серьезные преступления против человечества были совершены его страной? Неужели он забыл о преступлениях, совершенных его страной в Хиросиме и Нагасаки? Неужели он забыл о преступлениях,

совершенных его страной во Вьетнаме, Палестине, Латинской Америке, Кубе и других районах мира, которых просто не перечесать? Неужели он забыл об агрессии его страны против Ирака и о разрушении инфраструктуры целой страны, в результате чего она была отброшена в доиндустриальную эпоху под предлогом освобождения Кувейта? Неужели он забыл об агрессии его страны, совершенной менее месяца тому назад, когда против Ирака были применены ракеты? Кто разрешил Соединенным Штатам применять ракеты против Ирака? Какие жизненно важные интересы Соединенных Штатов были поставлены под угрозу в результате освобождения Ираком иракского же города от сил зла и разрушения? Где же был закон? Где же был международный механизм по сохранению мира и безопасности? Разве агрессия Соединенных Штатов не является незаконным актом терроризма? Соединенные Штаты должны дать ответ на все эти вопросы, прежде чем они смогут выступать в роли защитника свободы.

Представитель Соединенных Штатов утверждал, что мы создали обстановку нестабильности в северном Ираке. Что может быть более абсурдным? Разве восстановление государством мира и стабильности равносильно созданию обстановки нестабильности? Разве Соединенные Штаты не признались, что они мобилизовали тысячи своих агентов и террористов для ведения гражданской войны в Ираке с целью свержения правительства этой страны? Тот, кто поддерживает верховенство права, не устраивает гражданские войны в других странах и не вмешивается во внутренние дела государств в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и норм, за которые он якобы выступает.

Что касается представителя Кувейта, то нас озадачило его долгое выступление по вопросу, который не подходит ни для этого форума, ни для этого случая. Мы в своем выступлении не упоминали его страну, и он сам это признал. Если он просто хочет примкнуть к победителю, то это его личное дело.

Заседание закрывается в 18 ч. 25 м.